

4103/
а-24

В.Д. Сverdлов, О.І. Сіянов

ТЕРМІНИ БУДІВЕЛЬНИХ КОНСТРУКЦІЙ

Російсько-український словник

Міністерство освіти і науки України
Вінницький державний технічний університет

В.Д. Свердлов, О.І. Сіянов

ТЕРМІНИ БУДІВЕЛЬНИХ КОНСТРУКЦІЙ

Російсько-український словник

Затверджено Ученою радою Вінницького державного технічного університету як російсько-український словник для студентів спеціальності 7.092101 «Промислове та цивільне будівництво» всіх форм навчання. Протокол № 5 від 26.12.2002 р.

Рецензенти:

В.А. Огородніков, доктор технічних наук, професор

В.Р. Сердюк, доктор технічних наук, професор

Ю.М. Гніп, кандидат технічних наук, доцент

Рекомендовано до видання Ученою радою Вінницького державного технічного університету Міністерства освіти і науки України

Свердлов В.Д., Сіянов О.І.

С 24 Терміни будівельних конструкцій.

Російсько-український словник.—Вінниця: ВДТУ, 2003.—85 с.

У словнику наводяться терміни будівельних конструкцій, які широко зустрічаються у спеціальній літературі будівельно-конструкторського напрямку. Використовуються терміни з теоретичної механіки, опору матеріалів, теорії пружності і будівельної механіки.

Словник призначений для студентів спеціальності 7.092101 «Промислове та цивільне будівництво» всіх форм навчання і може бути корисним студентам суміжних спеціальностей, а також викладачам, перекладачам і тим, хто цікавиться спеціальною літературою за даним напрямом.

З року в рік у будівельних вузах України збільшується коло навчальних дисциплін, які викладаються українською мовою. Проте, частина навчальної і методичної літератури видана російською мовою, що створює певні труднощі у розумінні деяких термінів як для студентів і аспірантів, так і викладачів. Посильну допомогу в цьому відношенні можна отримати під час користування словниками спеціальних термінів.

У даному словнику авторами складено російсько-український перелік спеціальних термінів у галузі будівельних конструкцій та деяких суміжних дисциплін. Запропонований перелік розрахований на осіб, які вивчають будівельні конструкції або цікавляться спеціальною літературою за даним напрямом.

Цей перелік термінів будівельних конструкцій є двомовним (російсько-українським) і містить терміни, які належать до теоретичної механіки, опору матеріалів, теорії пружності і будівельної механіки.

Крім слів-термінів і термінологічних словосполучень із дисциплін, які фундаментально пов'язані з будівельними конструкціями, до даного переліку введено невелику кількість загальнонаукових термінів та загальних слів, які набувають спеціального смислового значення.

Перелік побудований за гніздовою системою, причому основний термін гнізда повністю не повторюється, а позначається лише початковою літерою.

Оскільки в українській мові існує декілька термінів-відповідників, першим наводиться той, якому надається перевага.

Тотожні терміни відокремлюються один від одного комою, а при наявності різниці в їх значенні – крапкою з комою.

Для окремих груп іменників в українській частині переліку вказується форма родового відмінка.

- абсолютно – абсолютно;
- а. гибкий – а. гнучкий;
 - а. жесткий – а. жорсткий;
 - а. заземленный – а. затиснений;
 - а. упругий – а. пружный
- абстрагировать – абстрагувати
- абстракция – абстракція;
- научная а. – наукова а.
- абсцисса – абсциса
- аварийность – аварійність, -ности
- аварийный – аварійний
- авария – аварія
- адекватность – адекватність, -ности
- алгоритм – алгоритм
- алюминиевый – алюмінієвий
- алюминий – алюміній, -нію
- анализ – аналіз, -зу;
- а. размерностей – а. розмірностей;
 - качественный а. – якісний а.;
 - количественный а. – кількісний а.
- аналитический – аналітичний
- ангар – ангар, -а
- анизотропия – анізотропія;
- деформационная а. – деформаційна а.;
 - конструктивная а. – конструктивна а.
- анизотропный – анізотропний
- анкер – анкер, -а;
- а. конический – а. конічний;
 - а. стяжной – а. стяжний;
 - а. цилиндрический – а. циліндричний
- анкерный – анкерний
- антикоррозийный – антикорозійний
- антикоррозионный – антикорозійний
- антисимметричный – антисиметричний
- антисимметрия – антисиметрія
- аппарат – апарат;
- а. математический – а. математичний

аппаратура – апаратура
аппаратурный – апаратурний
аппроксимация – апроксимація
аппроксимирование – апроксимування
аппроксимируемый – апроксимований
аппроксимирующий – (назначение) апроксимувальний;
(в данный момент) апроксимуючий
апробация – апробація
апробировать – апробувати
аргумент – аргумент, -а
аргументировать – аргументувати
арифметика – арифметика
арифметический – арифметичний
арка – арка;

а. свода – а. склепіння;
а. с затяжкой – а. з затяжкою;
а. с упругими опорами – а. з пружними опорами;
безраспорная а. – безрозпінна а.;
бесшарнирная а. – безшарнірна а.;
гибкая а. – гнучка а.;
двухшарнирная а. – двошарнірна а.;
жесткая а. – жорстка а.;
защемленная а. – затиснута а.;
консольная а. – консольна а.;
круговая а. – кругова а.;
многопролетная а. – багатопрогонова а.;
мостовая а. – мостова а.;
одношарнирная а. – одношарнірна а.;
параболическая а. – параболічна а.;
подъемистая а. – підйомиста а.;
пологая а. – полого а.;
сжатая а. – стиснута (стиснена) а.;
статически неопределимая а. – статично невизначувана а.;
трехшарнирная а. – тришарнірна а.;
упругая а. – пружна а.;
шарнирная а. – шарнірна а.

арматура – арматура;

а. гибкая – а. гнучка;
а. двойная – а. подвійна;

а. железобетона – а. залізобетону;
а. жесткая – а. жорстка;
а. заливочная – а. заливальна;
а. защитная – а. захисна;
а. искусственно напряженная – а. штучно напружена;
а. легкая – а. легка;
а. периодического профиля – а. періодичного профілю;
а. предварительно напряженная – а. попередньо напружена;
а. тяжелая – а. важка
арматурный – арматурний
армирование – армування
армированный – армований
армировать – армувати
армобетон – армобетон, -у
армопенобетон – армопінобетон, -у
арочно-подкосный – арково-підкисний
арочный – арковий
асбест – азбест, -у
асбестовый – азбестовий
асимметрический, асимметричный – асиметричний
асимметрия – асиметрія

Б

база – база;
б. измерительная – б. вимірювальна;
б. колонны – б. колони;
б. прибора – б. приладу;
б. тензометра – б. тензометра;
б. экспериментальная – б. експериментальна;
б. испытания – б. випробування
базовый – базовий
баланс – баланс
балансир – балансир
балансирный – балансирний
балансировка – балансування
балансировочный – балансувальний
балка – балка;

- б. анкерная – б. анкерна;
- б. бесконечная – б. нескінченна;
- б. бесконечно длинная – б. нескінченно довга;
- б. гибкая – б. гнучка;
- б. двускатная – б. двосхила;
- б. двутавровая – б. двотаврова;
- б. двухконсольная – б. двоконсольна;
- б. двухопорная – б. двохопорна;
- б. двухпоясная – б. двопоясна;
- б. двухпролетная – б. двопрогонова;
- б. деревянная – б. дерев'яна;
- б. железобетонная – б. залізобетонна;
- б. жесткости – б. жорсткості;
- б. жестко заделанная – б. жорстко закріплена;
- б. закрепленная – б. закріплена;
- б. защемленная одним концом – б., затиснута (затиснена) одним кінцем;
- б. зетовая – б. зетова;
- б. клепанная – б. клепана;
- б. конечной длины – б. скінченної довжини;
- б. консольная – б. консольна;
- б. коробчатая – б. коробчаста;
- б. коробчатого сечения – б. коробчастого перерізу;
- б. короткая – б. коротка;
- б. криволинейная – б. криволінійна;
- б. круглая – б. кругла;
- б. круговая – б. кругова;
- б. ломанная – б. ламана;
- б. многоопорная – б. багатоопорна;
- б. многопролетная – б. багатопрогонова;
- б. мостовая – б. мостова;
- б. на двух опорах – б. на двох опорах;
- б. наибольшей прочности – б. найбільшої міцності;
- б. наиболее выгоднейшей формы – б. найвигіднішої форми;
- б. на упругом основании – б. на пружній основі;
- б. неразрезная – б. нерозрізна;
- б. несимметричного сечения – б. несиметричного перерізу;
- б. нормальная двутавровая – б. нормальна двотаврова;
- б. одноконсольная – б. одноконсольна;

- б. однопролетная – б. однопрогонова;
- б., опертая на разных уровнях – б., оперта на різних рівнях;
- б. опорная – б. опорна;
- б. основная – б. основна;
- б. перекрестная – б. перехресна;
- б. переменного сечения – б. змінного (перемінного) перерізу;
- б. переменной высоты – б. змінної висоти;
- б. подвесная – б. підвісна;
- б. подкрановая – б. підкранова;
- б. поперечная – б. поперечна;
- б. постоянной жесткости – б. сталої жорсткості;
- б. продольная – б. поздовжня;
- б. прокатная – б. прокатна;
- б. промежуточная – б. проміжна;
- б. простая – б. проста;
- б. прямая – б. пряма;
- б. прямоугольная – б. прямокутна;
- б. равнопрочная – б. рівномічна;
- б. разрезная – б. розрізна;
- б. распорная – б. розпірна;
- б. ребристая – б. ребриста;
- б. решетчатая – б. гратчаста;
- б. с высокой стенкой – б. з високою стінкою;
- б. с двухсторонним защемлением – б. з двобічним (двостороннім) затисненням;
- б. с заделанным концом – б. з закріпленням кінцем;
- б. с защемленными концами – б. з затиснутими (затисненими) кінцями;
- б. сборная – б. збірна;
- б. сварная – б. зварна;
- б. свободно лежащая – б. вільно лежача;
- б. свободно опертая – б. вільно оперта;
- б. сквозная – б. наскрізна;
- б. с опертыми концами – б. з опертими кінцями;
- б. составная – б. складена;
- б. сплошная – б. суцільна;
- б. сплошного сечения – б. суцільного перерізу;
- б. статически неопределимая – б. статично невизначувана;
- б. статически определимая – статично визначувана б.;

б. с упругими опорами – б. з пружними опорами;
 б. тавровая – б. таврова;
 б. тонкостенная – б. тонкостінна;
 б. тормозная – б. гальмова;
 б. трехпролетная – б. трипрогінна;
 б. трубчатая – б. трубчата;
 б. узкополочная – б. вузькополична;
 б. упруго-заделанная – б. пружно-закріплена;
 б., усиленная гибкой аркой – б., підсилена гнучкою аркою;
 б. фасонная – б. фасонна;
 б. фиктивная – б. фіктивна;
 б. шарнирная – б. шарнірна;
 б. шарнирно-консольная – б. шарнірно-консольна;
 б. швеллерная – б. швелерна;
 б. широкополочная – б. широкополична;
 б. шпоночная – б. шпонкова;
 б. шпренгельная – б. шпренгельна;
 балка-стенка – балка-стінка (род. балки-стінки)
 балочно-консольный – балково-консольний
 балочный – балковий
 башенный – баштовий
 башмак – башмак;
 б. колонны – б. колони;
 б. сваи – б. палі
 башня – башта (вежа);
 водонапорная б. – водонапірна б.
 безаварийность – безаварійність, -ності
 безаварийный – безаварійний
 безбалочный – безбалковий
 безмоментный – безмоментний
 безнапорный – безнапірний
 безотказно – безвідказно
 безотказность – безвідказність, -ності
 безотказный – безвідказний
 безразмерный – безрозмірний
 безрамный – безрамний
 безраскосный – безроскісний
 безраспорный – безрозпирний
 безуглеродистый – безвуглецевий

бескаркасный – безкаркасний

бесконечно – нескінченно;

б. большой – н. великий;

б. длинный – н. довгий;

б. малый – н. малий;

б. тонкий – н. тонкий;

б. удаленный – н. віддалений

бесконечность – нескінченність, -ності

бесконечный – нескінченний

бесстержневой – безстержневий

бесступенчатый – безступінчастий

бесстыковой – безстиківий

бессучковый – безсучковий

бесчисленный – незліченний

бесшарнирный – безшарнірний

бесшовный – безшовний

бетон – бетон;

б. армированный – б. армований

бигармонический – бігармонічний

биконструкция – біконструкція

биметалл – біметал, -у

биметаллический – біметалевий

бимомент – бімомент;

б. инерции поперечного сечения – б. інерції поперечного перерізу;

изгибно-крутильный б. – згинно-крутильний б.;

опорный б. – опорний б.;

сосредоточенный б. – зосереджений б.

бифуркационный – біфуркаційний

бифуркация – біфуркація

болт – болт;

б. анкерный – б. анкерний;

б. винтовой – б. гвинтовий;

б. зажимной – б. затискний;

б. крепежный – б. кріпильний;

б. упорный – б. упорний;

б. соединительный – б. з'єднувальний;

б. шарнирный – б. шарнірний

болтовой – болтовий

бортовой – бортовий

бревно – деревина, колода

брус – брус;

б. большой кривизны – б. великої кривизни;

б. двойкой кривизны – б. двоюкої кривизни;

б. квадратного сечения – б. квадратного перерізу;

б. коньковый – б. гребінний;

б. кривой – б. кривий;

б. круглый – б. круглий;

б. малой кривизны – б. малої кривизни;

б. монтажный – б. монтажний;

б. мостовой – б. мостовий;

б. несимметричного сечения – б. несиметричного перерізу;

б. опорный – б. опорний;

б. постоянного сечения – б. сталого перерізу;

б. ступенчатый – б. ступінчастий;

б. упорный – б. упорний

брутто – брутто

бункер – бункер, -а

В

ванта – ванта

вариационно-разностный метод – варіаційно-різницевий метод

вариационный – варіаційний

вариация – варіація;

в. начальных условий – в. початкових умов;

в. работы – в. роботи;

в. энергии – в. енергії.

варьирование – варіювання

варьировать – варіювати

варьироваться – варіюватися

введение – введення

введенный – введений

вектор – вектор;

в. напряженный – в. напружений;

в. перемещения – в. переміщення;

главный в. – головний в.;

единичный в. – одиничний в.;

составляющий в. – складовий в.

величина – величина; _

абсолютная в. – абсолютна в.;

безразмерная в. – безрозмірна в.;

бесконечно большая в. – нескінченно велика в.;

бесконечно малая в. – нескінченно мала в.;

векторная в. – векторна в.;

вспомогательная в. – допоміжна в.;

действительная в. – дійсна в.;

допускаемая в. – допускна в.;

зависимая в. – залежна в.;

заданная в. – задана в.;

интегральная в. – інтегральна в.;

искомая в. – шукана в.;

исходная в. – вихідна в.;

комплексная в. – комплексна в.;

конечная в. – скінченна в.;

мнимая в. – уявна в.;

натуральная в. – натуральна в.;

начальная в. – початкова в.;

независимая в. – незалежна в.;

несоизмеримая в. – несумірна (неспільномірна) в.;

обратная в. – обернена в.;

обратно пропорциональная в. – обернено пропорційна
(пропорціональна) в.;

ограниченная в. – обмежена в.;

отвлеченная в. – абстрактна в.;

относительная в. – відносна в.;

отрицательная в. – від'ємна в.;

переменная в. – змінна (перемінна) в.;

положительная в. – додатна в.;

постоянная в. – стала в.;

предельная в. – гранична в.;

приближенная в. – наближена в.;

производная в. – похідна в.;

прямо пропорциональная в. – прямо пропорційна
(пропорціональна) в.;

расчетная в. – розрахункова в.;

скалярная в. – скалярна в.;

случайная в. – випадкова в.;

статически неопределимая в. – статично невизначувана в;
численная в. – чисельна (числова) в.
вентиляционный – вентиляційний
вентиляция – вентиляція
вероятно – імовірно
вероятностный – імовірнісний
вероятность – імовірність, -ності
вероятный – імовірний
вертикаль – вертикаль, лі
вертикально – вертикально
вертикальность – вертикальність, -ності
вертикальный – вертикальний
вес – вага;
абсолютный в. – абсолютна в.;
в. брутто – в. брутто;
в. нетто – в. нетто;
единичный в. – одинична в.;
избыточный в. – надлишкова (надмірна) в.;
общий в. – загальна в.;
объемный в. – об'ємна в.;
погонный в. – погонна в.;
полезный в. – корисна в.;
расчетный в. – розрахункова в.;
реальный в. – реальна в.;
собственный в. – власна в.;
удельный в. – питома в.;
чистый в. – чиста в.
весить – важити
весовой – ваговий;
в. процент – в. процент
весомый – вагомий
ветвление – галуження
ветвь – вітка (відгалуження);
в. кривой – в. кривої;
в. функции – в. функції;
восходящая в. – висхідна в.;
нисходящая в. – низхідна в.
ветровой – вітровий
взаимность – взаємність, -ності;

в. касательных напряжений – в. дотичних напружень;
в. перемещений – в. перемішень
взаимодействие – взаємодія;
механическое в. – механічна в.;
упругое в. – пружна в.
взаимозависимость – взаємозалежність, -ності
взаимозаменяемость – взаємозамінність, -ності
взаимозаменяемый – взаємозамінний
взаиморасположение – взаєморозташування, взаєморозміщення
взаимосвязь – взаємозв'язок, -зку
вибрационный – вібраційний
вибрация – вібрація
вибрирование – вібрування
вибрированный – вібрований
вибрировать – вібрувати
вибрирующий – вібруючий
виброгаситель – віброгасник
виброизмерение – вібровимірювання
виброизоляционный – віброізоляційний
виброизоляция – віброізоляція
виброиспытания – вібровипробування
виброплатформа – віброплатформа
виброплощадка – віброплощадка
вибропрокладка – вібропрокладка
вид – вид, (вигляд) -ду;
в. в разрезе – в. в розрізі;
в. внешний – зовнішній вигляд;
в. главный – в. головний;
в. деформации – в. деформації;
в. замкнутый – в. замкнутий;
в. излома – в. злому;
в. колебания – в. коливання;
в. нагрузки – в. навантаження;
в. напряженного состояния – в. напруженого стану;
в. нормальный – в. нормальний;
в. общий – в. загальний;
в. окончательный – вигляд остаточний;
в. поверхности – в. поверхні;
в. разрушения – в. руйнування;

в. раскрытый – в. розкритий;
 в. сбоку – в. збоку;
 в. сверху – в. зверху;
 в. сзади – в. ззаду;
 в. слева – в. зліва;
 в. снизу – в. знизу;
 в. спереди – в. спереду;
 в. справа – в. справа;
 в. с торца – в. з торця;
 в. уравнения – в. рівняння
 визуальный – візуальний
 винт – гвинт
 винтовой – гвинтовой
 висеть – висіти
 витой – витий
 виток – виток, -тка
 вихревой – вихровий
 вихрь – вихор
 включать – включати
 включающий – включаючий, який (що) включає
 включая – включаючи
 включение – включення; (неоконч. действие) включання;
 в. конструкции в работу – включення (включання) конструкції
 в работу;
 включенный – включений
 влажность – вологість, -гості;
 абсолютная в. – абсолютна в.;
 в. древесины – в. деревини;
 избыточная в. – надмірна (надлишкова) в.;
 конечная в. – кінцева в.;
 начальная в. – початкова в.;
 объемная в. – об'ємна в.;
 оптимальная в. – оптимальна в.;
 относительная в. – відносна в.;
 равновесная в. – рівноважна в.;
 удельная в. – питома в.
 влажный – вологий
 влияние – вплив
 вместимость – місткість, -кості

вмятина – вм’ятина
внакладку – внакладку, внапуск
внахлестку – внапуск
внедрение – впровадження
внедрить – впровадити
внедрять – впроваджувати
внезапно приложенная нагрузка – раптово прикладене навантаження
внеконтурный – позаконтурний
внесение – внесення
внесистемный – позасистемний
внеузловой – позавузловий
внецентренно – позацентрово;
 в. нагруженный – п. навантажений;
 в. растянутый – п. розтягнутий;
 в. сжатый – п. стиснутий
внецентренный – позацентровий
внешний – зовнішній
внутренний – внутрішній
внутренность – внутрішність, -ності
вогнутость – угнутість, -ності
вогнутый – угнутий
водонапорный – водонапірний
водонепроницаемый – водонепроникний
водопровод – водопровід, -воду
водопроницаемость – водопроникність, -ності
водопроницаемый – водопроникний
водостойкий – водостійкий
возбудитель – збудник;
 в. колебаний – з. коливаний
возбуждать – збуджувати
возбуждающий – збуджуючий
возбуждение – збудження;
 гармоническое в. – гармонічне з.;
 периодическое в. – періодичне з.
возведение – будовання, зведення
возведенный – збудований, зведений
возводимый – який (що) будується (зводиться)
возводить – будувати
возвести – збудувати

воздействие – вплив, -ву;
внешнее в. – зовнішній в. ;
механическое в. – механічний в. ;
непрерывное в. – неперервний в. ;
прерывистое в. – переривчастий в. ;
силовое в. – силовий в. ;
совместное в. – сумісний в. ;
температурное в. – температурний в. ;
тепловое в. – тепловий в. ;
физическое в. – фізичний в. ;
химическое в. – хімічний в. ;

воздуховод – повітровід, -воду

воздухонепроницаемость – повітронеpronикність, -ності

воздухонепроницаемый – повітронеpronикний

возмещенный – відшкодований

возможность – можливість

возмущаемый – збурюваний

возмущающий – збурюючий

возмущение – збурення

возмущенный – збурений

возникновение – виникнення

возрастание – зростання

возрастать – зростати

возрастающий – зростаючий

волна – хвиля;

бегущая в. – біжуча х. ;

бесконечная в. – нескінченна х. ;

ветровая в. – вітрова х. ;

затухающая в. – затухаюча х. ;

обратная в. – зворотна х. ;

отраженная в. – відбита х. ;

поверхностная в. – поверхнева х. ;

сейсмическая в. – сейсмічна х. ;

температурная в. – температурна х. ;

упругая в. – пружна х. ;

упруго-пластическая в. – пружно-пластична х. ;

волнистость – хвилястість, -тості;

в. поверхности – х. поверхні

волнистый – хвилястий

волнообразный – хвилеподібний

волокинистость – волокинистість, -тості

волокинистый – волокинистий

волокно – волокно;

верхнее в. – верхнє в.;

действительное в. – дійсне в.;

крайнее в. – крайнє в.;

наиболее напряженное в. – найнапруженіше в.;

напряженное в. – напруженє в.;

нейтральное в. – нейтральнє в.;

нижнее в. – нижнє в.;

растянутое в. – розтягнутє в.;

сжатое в. – стиснутє в.;

среднее в. – середнє в.;

воображаемый – уявлований, уявний

воспринимаемый – сприйманий

воспринимать – сприймати

воспринять – сприйняти

воспринимающий – сприймаючий, який (що) сприймає

воспринятый – сприйнятий

восстанавливать – відбудовувати, відновлювати

восстановить – відбудувати, відновити

восстановительный – відбудовний, відновлювальний

восстановление – відбудування, відбудова, відновлення, відновлювання

восстановленный – відбудований, відновлений

восходящий – висхідний

впадина – западина

впаивать – впаювати

впаянный – впаєний

вписанный – вписаний

вписываемый – вписуваний

вплотную – щільно, впритул

вполовину – наполовину, вдвоє менше

впрессованный – впресований

впрессовывать – впресовувати

впрессовать – впресувати

впритирку – впритул

впритык – впритик, впритул

вразброс – врозкид, врозкидку

вращать – обертати

вращающий – обертаючий, обертальний

вращающийся – обертовий, який (що) обертається

вращение – обертання;

в. по часовой стрелке – о. за годинниковою стрілкою;

в. против часовой стрелки – о. проти годинникової стрілки;

в. в своей плоскости – о. у своїй площині

вредный – шкідливий

временный – тимчасовий

время – час, -у;

в. выдержки под нагрузкой – ч. витримки під навантаженням;

в. испытания – ч. випробування;

в. колебания – ч. коливання;

в. подъема – ч. підйому

всвету – у просвіті

в своей плоскости – у своїй площині

вспомогательный – допоміжний

вставка – вставка

вставленный – вставлений

вставлять – вставляти

вставить – вставити

вставной – вставний

встроенный – вбудований

в стык – (соединение) у стик

в тавр – (соединение) в тавр

второстепенный – другорядний

выбирать – вибирати

выбрать – вибрати

выбор – вибір, -бору;

в. базы тензометра – в. бази тензометра;

в. материала – в. матеріалу;

в. основной системы – в. основної системи;

в. профиля – в. профілю;

в. системы координат – в. системи координат

выборочный – вибірковий

выбранный – вибраний

выбрасывать – викидати

выброс – викид, -у

вывести из равновесия – вивести з рівноваги

вывод – вивід, -воду, виведення

выводить – виводити

выгиб – вигин, -у

выгибание – вигинання

выгибать – вигинати

выгнутый – вигнутий

выемка – виїмка

вылет – виліт, -льоту;

в. консоли – в. консолі

выпуклость – опуклість, -лості, випуклість

выпуклый – опуклий, випуклий

выпуск – випуск, -у

выпученный – випучений

выпучивание – випучування, випучення

выпучивать – випучувати

выпучить – випучити

выражать – виражати

выражение – вираз, -зу;

алгебраическое в. – алгебраїчний в.;

аналитическое в. – аналітичний в.;

асимптотическое в. – асимптотичний в.;

неопределенное в. – невизначений в.;

подинтегральное в. – підінтегральний в.;

подкоренное в. – підкореневий в.;

приближенное в. – наближений в.

выраженный – виражений

вырез – виріз, -у;

в. круговой – в. круговий;

в. шлицевой – в. шліцьовий;

в. шпоночный – в. шпонковий

вырезание – вирізання;

в. узлов – в. вузлів

вырезать – вирізати

вырождаются – вироджуватися

вырождение – виродження

вырожденный – вироджений

высококачественный – високоякісний

высоколегированный – високолегований

высокопластичный – високопластичний

- высокопрочный – високоміцний
 высокотвердый – високотвердий
 высокотемпературный – високотемпературний
 высокоуглеродистый – високовуглецевий
 высота – висота;
 в. балки – в. балки;
 в. свету – в. у просвіті;
 в. габаритная – в. габаритна;
 в. над уровнем моря – в. над рівнем моря;
 в. относительная – в. відносна;
 в. подъема – в. підйому;
 в. полная – в. повна;
 в. предельная – в. гранична;
 в. расчетная – в. розрахункова;
 в. строительная – в. будівельна
 выступ – виступ, -у
 вытяжка – витяжка, витягування
 вытяжной – витяжний
 вытянутый – витягнутий
 выход – вихід, -ходу
 выходят – виходити
 вычисление – обчислення;
 в. аналитическое – о. аналітичне;
 в. вспомогательное – о. допоміжне;
 в. графическое – о. графічне;
 в. приближенное – о. наближене;
 в. точное – о. точне
 вычислить – обчислити
 вычисляемый – обчислюваний;
 в. по формуле – обчислюваний за формулою
 вычислять – обчислювати, обчислювати
 вычитаемое – від'ємник
 вычитание – віднімання
 вязкость – в'язкість, -кості;
 в. абсолютная – в. абсолютна;
 в. вибрационная – в. вібраційна;
 в. динамическая – в. динамічна;
 в. кинематическая – в. кінематична;
 в. относительная – в. відносна;

- в. поверхностная – в. поверхнева;
- в. статическая – в. статична;
- в. ударная – в. ударна;
- в. удельная – в. питома;
- в. циклическая – в. циклічна

Г

- габарит – габарит;
- г. подвижного состава – г. рухомого складу;
- г. подмостовой – г. підмостовий
- габаритный – габаритний
- газонепроницаемость – газонепроникність, -ності
- газонепроницаемый – газонепроникний
- гармоника – гармоніка
- гауссова кривизна – гаусова кривизна;
- нулевая г.к. – нульова г.к.;
- отрицательная г.к. – від'ємна г.к.;
- положительная г.к. – додатна г.к.
- геометрически – геометрично;
- г. изменяемый – г. змінюваний (змінний);
- г. неизменяемый – г. незмінюваний (незмінний)
- герметизация – герметизація
- герметизированный – герметизований
- герметический – герметичний
- герметичность – герметичність, -ності
- гибкий – гнучкий
- гибкость – гнучкість, -кості;
- приведенная г. – приведена (зведена) г.
- гигроскопический – гігроскопічний
- гигроскопичность – гігроскопічність, -ності
- гидроизоляция – гідроізоляція
- гиперболический – гіперболічний
- гиперboloид – гіперболоїд;
- г. вращения – г. обертання;
- г. напряжений – г. напружень
- гипотеза – гіпотеза;
- г. изотропии тела – г. ізотропії тіла;
- г. наибольших касательных напряжений – г. найбільших дотичних

напружень;

г. однородности – г. однорідності;

г. плоских сечений – г. плоских перерізів;

г. прочности – г. міцності;

г. прямых недеформируемых нормалей – г. прямих недеформованих нормалей;

г. сплошности тела – г. суцільності тіла

главный – головний

глубина – глибина;

г. врубки – г. врубки;

г. закалки – г. загартування;

г. заложения фундамента – г. закладання фундаменту;

г. критическая – г. критична;

г. надреза – г. надрізу;

г. нормальная – г. нормальна;

г. раскрытия трещин – г. розкриття тріщин;

г. резьбы – г. різьби

градиент – градієнт;

г. напряжений – г. напружень;

г. статического давления – г. статичного тиску

градирня – градирня

гражданский – цивільний

грамм – грам

грамм-сила – грам-сила, (род. грам-силы)

граница – граница, межа;

г. верхняя – г. верхня;

г. нижняя – г. нижня;

г. пределов прочности – межа границь міцності;

г. применимости – г. застосовності

граничащий – суміжний, межівний

граничить – межувати

граничные условия – граничні умови;

г. у. неоднотипные – г. у. неоднотипні;

г. у. однотипные – г. у. однотипні

граничный – граничний

грань – грань, -ні;

г. боковая – г. бокова;

г. вертикальная – г. вертикальна;

г. подпорной стенки – г. підпірної стінки

график – графік;

г. функции – г. функції;

г. расчетный – г. розрахунковий

графически – графічно

графический – графічний

графоаналитический – графоаналітичний

гребень – гребінь, -бень

громоздкий – громіздкий

громоздкость – громіздкість, -кості

груз – вантаж, -жу;

единичный г. – одиничний в.;

концевой г. – кінцевий в.;

критический г. – критичний в.;

подвешенный г. – підвішений в.;

подвижной г. – рухомий в.;

полезный г. – корисний в.;

сосредоточенный г. – зосереджений в.;

упругий – пружний в.;

уравновешивающий г. – зрівноважуючий в.;

фиктивный г. – фіктивний в.;

центральный г. – центральний в.;

эксцентрический г. – ексцентричний в.

грузить – вантажити

грузоподъемность – вантажопідйомність, -ності, вантажність

группа – група

группировка – групування;

г. неизвестных – г. невідомих

группировочный – групувальний

Д

давление – тиск, -ку;

активное д. сыпучего тела – активний т. сипкого тіла;

атмосферное д. – атмосферний т.;

аэродинамическое д. – аеродинамічний т.;

внешнее д. – зовнішній т.;

внутреннее д. – внутрішній т.;

д. ветра – т. вітру;

д. воды – т. води;

д. в точке – т. у точці;
 д. жидкости – т. рідини;
 д. земли на стенку – т. землі на стінку;
 допускаемое д. – допустимий т.;
 д. сжатия – т. стиснення;
 д. снега – т. снігу;
 избыточное д. – надлишковий т.;
 неустановившееся д. – неусталений т.;
 опорное д. – опорний т.;
 осевое д. – осьовий т.;
 относительное д. – відносний т.;
 отрицательное д. – від’ємний т.;
 пассивное д. сыпучего тела – пасивний т. сипкого тіла;
 поверхностное д. – поверхневий т.;
 положительное д. – додатний т.;
 постоянное д. – сталий т.;
 предельное д. – граничний т.;
 равномерно-распределенное д. – рівномірно розподілений т.;
 расчетное д. – розрахунковий т.;
 результирующее д. – результуючий т.;
 статическое д. – статичний т.;
 удельное д. – питомий т.;
 установившееся д. – усталений т.

данные – дані, -них;
 вспомогательные д. – допоміжні д.;
 достоверные д. – достовірні д.;
 исходные д. – вихідні д.;
 опытные д. – дослідні д.;
 предварительные д. – попередні д.;
 табличные д. – табличні д.;
 теоретические д. – теоретичні д.;
 технические д. – технічні д.;
 цифровые д. – цифрові д.;
 экспериментальные д. – експериментальні д.

датчик – датчик;
 д. давления – д. тиску;
 д. импульсов – д. імпульсів;
 д. малобазный – д. малобазний;
 д. мембранный – д. мембранний;

д. перемещения – д. переміщення;
д. проволочный – д. дротяний;
д. сопротивления – д. опору;
д. тензометрический – д. тензометричний;
д. тензопроволочный – д. тензодротяний

движение – рух
движимый – рухомий
двойной – подвійний
двойственность – двоїстість, -гості
двояковогнутый – двояковгнутий
двояковыпуклый – двоякоопуклий
двугранный – двограний
двузначный – двозначний
двумерный – двовимірний
двуосный – двовісний
двуполостной – двопорожнинний
двускатный – двосхилий
двустенчатый – двостінчастий
двусторонний – двобічний
двутавр – двотавр;
д. клепанный – д. клепаний;
д. несимметричный – д. несиметричний;
д. прокатный – д. прокатний;
д. сварной – д. зварний;
д. симметричный – д. симетричний;
д. широкополочный – д. широкополичний

двутавровый – двотавровий
двухкомпонентный – двокомпонентний
двухконсольный – двоконсольний
двухконтурный – двоконтурний
двухкратный – двократний
двухмассовый – двомасовий
двухниточный – двонитковий
двухопорный – двохопорний
двухполочный – двополичний
двухпоясной – двопоясний
двухпролетный – двопрогоновий
двухрядный – дворядний
двухслойный – двошаровий

двухступенчатый – двоступінчастий

двухшарнирный – двошарнірний

действие – дія;

внезапное д. – раптова д.;

д. удара – д. удару;

динамическое д. – динамічна д.;

одновременное д. – одночасна д.;

совместное д. – сумісна д.;

ударное д. – ударна д.

действительный – дійсний

действовать – діяти

действующий – діючий

декремент – декремент;

д. затухания – д. затухання;

д. колебаний – д. коливань;

логарифмический – логарифмічний д.

деление – ділення

делимое – ділене, -ного

делитель – дільник, -ка

делитъ – ділити

демонтаж – демонтаж, -у

демпфер – демпфер, -а

демпферный – демпферний

демпфирование – демпфірування

демпфированный – демпфіруваний

демпфировать – демпфірувати

демпфирующий – демпфіруючий

депланация – депланація;

д. оси – д. осі;

д. поперечного сечения – д. поперечного перерізу;

единичная д. – одинична д.

депланировать – депланувати

депланирующий – деплануючий

деревянный – дерев'яний

детализация – деталізація

детализировать – деталізувати

деталировка – деталіровка

деталь – деталь, -лі

дефект – дефект, -у

- дефектный – дефектний
- деформативность – деформативність, -ності
- деформативный – деформативний
- деформационный – деформаційний
- деформация – деформація;
- д. абсолютная – д. абсолютна;
- д. активная – д. активна;
- д. большая – д. велика;
- д. изгиба – д. згину;
- д. изгибная – д. згинна;
- д. контактная – д. контактна;
- д. критическая – д. критична;
- д. кручения – д. кручення;
- д. линейная – д. лінійна;
- д. малая – д. мала;
- д. местная – д. місцева;
- д. наибольшая – д. найбільша;
- д. начальная – д. початкова;
- д. необратимая – д. необоротна;
- д. неравномерная – д. нерівномірна;
- д. неупругая – д. непружна;
- д. обратимая – д. оборотна;
- д. обратно симметричная – д. обернено симетрична;
- д. обусловленная – д. обумовлена;
- д. общая – д. загальна;
- д. объемная – д. об'ємна;
- д. однородная – д. однорідна;
- д. осесимметричная – д. осесиметрична;
- д. остаточная – д. залишкова;
- д. относительная – д. відносна;
- д. пластическая – д. пластична;
- д. плоская – д. плоска;
- д. поверхностная – д. поверхнева;
- д. ползучесть – д. повзучість;
- д. полная – д. повна;
- д. поперечная – д. поперечна;
- д. постоянная – д. стала;
- д. продольная – д. поздовжня;
- д. при действии собственного веса – д. при дії власної ваги;

- д. при разрушении – д. при руйнуванні;
- д. простая – д. проста;
- д. равномерная – д. рівномірна;
- д. растяжения – д. розтягу;
- д. сдвига – д. зсуву;
- д. сжатия – д. стиску;
- д. симметричная – д. симетрична;
- д. сложная – д. складна;
- д. смятия – д. зминання;
- д. сосредоточенная – д. зосереджена;
- д. среза – д. зрізу;
- д. температурная – д. температурна;
- д. тепловая – д. теплова;
- д. удельная – д. питома;
- д. упругая – д. пружна;
- д. упруго-пластическая – д. пружно-пластична;
- д. усадочная – д. усадкова;
- д. условная – д. умовна;
- д. холодная – д. холодна;
- д. циклическая – д. циклічна;
- д. чистая – д. чиста

деформирование – деформування

деформированность – деформованість, -ності

деформированный – деформований

деформировать – деформувати

деформируемость – деформівність, -ності

деформируемый – який (що) деформується; (способный деформироваться – еще) деформівний, деформовний; (действ.) деформований, zdeформований

деформирующий – деформівний; який (що) деформує

деформирующийся – деформівний; який (що) деформується

диагональ – діагональ, -лі

диагональный – діагональний

диаграмма – діаграма;

д. влияния – д. впливу;

д. зависимости деформаций от напряжений – д. залежності деформацій від напружень;

д. интенсивности давления – д. інтенсивності тиску;

д. напряжений – д. напружень;

д. перемещений – д. переміщень;

д. равновесия – д. рівноваги;
д. растяжения-сжатия – д. розтягу-стиску;
д. усилий – д. зусиль;
д. усталостной прочности – д. втомної міцності
диаметр – діаметр;
д. внешний – д. зовнішній;
д. внутренний – д. внутрішній;
д. наружный – д. зовнішній;
д. сечения – д. перерізу
диапазон – діапазон, -у
диафрагма – діафрагма;
д. жесткая – д. жорстка;
д. жесткости – д. жорсткості;
д. опорная – д. опорна
динамика – динаміка;
д. сооруженный – д. споруд
динамический – динамічний
дифференциал – диференціал;
д. высшего порядка – д. вищого порядку;
д. полный – д. повний;
д. функции – д. функції;
д. частный – д. частинний
дифференциально-разностный – диференціально-різницевий
дифференциальный – диференціальний
дифференцирование – диференціювання
дифференцированный – диференційований
дифференцировать – диференціювати
дифференцируемость – диференційованість, -ності
дифференцируемый – який (що) диференціюється, диференційовний
дифференцирующий – диференціюючий
длина – довжина;
д. волны – д. хвилі;
д. пролета в свету – д. прогону в просвіті;
переменная д. – змінна д.;
постоянная д. – стала д.;
приведенная д. – приведена (зведена) д.;
расчетная д. – розрахункова д.
длительно – тривало; довгочасно
доказывать – доводити

долговечность – довговічність, -ності
допускаемое напряжение – допустиме напруження
достаточный – достатний
дробь – дріб (род. дробу);
десятичная д. – десятковий д.

Е

единица – одиниця;
е. длины – о. довжини;
е. измерения – о. вимірювання;
мнимая е. – уявна о.
единичный – одиничний
единственность – єдиність, -ності;
е. решения – є. розв'язку
единственый – єдиний
емкость – ємність, -ності
естественный – природний

Ж

железобетон – залізобетон, -ну
жесткий – жорсткий
жестко – жорстко;
ж. закрепленный – ж. закріплений;
ж. соединенный – ж. з'єднаний
жесткость – жорсткість, -кості;
геометрическая ж. – геометрична ж.;
ж. при изгибе – ж. при згині;
ж. при кручении – ж. при крутінні, крученні;
ж. при растяжении и сжатии – ж. при розтягу і стиску;
ж. при сдвиге – ж. при зсуві;
ж. пружины – ж. пружини;
ж. стержня – ж. стержня;
изгибная ж. – згинна ж.;
относительная ж. – відносна ж.;
приведенная ж. – приведена (зведена) ж.;
пространственная ж. – просторова ж.;
цилиндрическая ж. – циліндрична ж.

жидкость – рідина;
вязкая ж. – в'язка р.;
однородная ж. – однорідна р.;
тяжелая ж. – важка р.

3

заанкеровать, заанкеровать – заанкерувати, заанкерувати
забетонированный – забетонований
зависимость – залежність, -ності;
графическая з. – графічна з.;
з. деформаций от напряжений – з. деформацій від напружень;
обратная з. – обернена з.;
функциональная з. – функціональна з.
заглубленный – заглиблений
загружать – завантажувати
загружение – завантаження;
многократное з. – багаторазове з.;
невыгодное з. – не вигідне з.
задача – задача;
з. прочности – з. міцності;
з. теории пластичности – з. теорії пластичності;
з. теории упругости – з. теорії пружності;
з. устойчивой прочности – з. стійкої міцності;
з. устойчивости – з. стійкості;
объемная з. – об'ємна з.;
одномерная з. – одновимірна з.;
обратная з. – обернена з.;
пространственная з. – просторова з.;
статически неопределимая з. – статично невизначувана з.;
статически определимая з. – статично визначувана з.;
упругая з. – пружна з.
заделанный – закріплений
заделка – закріплення;
жесткая з. – жорстке з.;
упругая з. – пружне з.;
частичная з. – часткове з.
заделать – закріпити
зажатие – затиснення

зажатый – затиснутий, затиснений
зажим – затискач, -ча
зажимать – затискувати
зажать – затиснути
зазор – зазор, -а;
 з. боковой – з. бічний (боковой);
 з. осевой – з. осьовий;
 з. радиальный – з. радіальний;
 з. стыковой – з. стиковий
заклепанный – заклепаний
заклепка – заклепка
закон – закон, -ну;
 з. взаимности крутящих моментов – з. взаємності крутних моментів;
 з. взаимности напряжений – з. взаємності напружень;
 з. взаимности перемещений – з. взаємності переміщень;
 з. взаимности работ – з. взаємності робіт;
 з. независимости действия сил – з. незалежності дії сил;
 з. парности касательных напряжений – з. парності дотичних напружень;
 з. плоских сечений – з. плоских перерізів;
 з. распределения напряжений – з. розподілу напружень;
закрепление – закріплення
закручивание – закручування
заложение – закладання
замена – заміна;
 з. стержней – з. стержнів
заменяющий – заміняючий; що заміняє
замкнутый – замкнутий
запас – запас, -су;
 з. прочности – з. міцності.
заподлицо – врівень
заполнение – заповнення
заполненный – заповнений
за пределом – за границею
запрессованный – запресований
запрессовка – запресовка
запрессовочный – запресовочний
запрессовывать – запресовувати

запрессовать – запресувати
запрещать – забороняти
запретить – заборонити
запрещение – заборона
запрещенный – заборонений
защемление – затиснення;
жесткое з. – жорстке з.;
неподвижное з. – нерухоме з.;
подвижное з. – рухоме з.;
упругое з. – пружне з.
защемленный – затиснутий, затиснений
защита – захист, -у
защитный – захисний
звено – ланка
землетрясение – землетрус, -су
знак – знак;
з. равенства – з. рівності;
обратный з. – протилежний, зворотний з.;
отрицательный з. – від’ємний з.;
положительный з. – додатний з.
знакопеременный – знакозмінний, знакоперемінний
знакопостоянный – знакосталий, знакопостійний
знаменатель – знаменник
значение – значення;
отрицательное з. – від’ємне з.;
положительное з. – додатне з.;
приближенное з. – наближене з.;
собственное з. – власне з.;
численное з. – чисельне (числове) з.

И

избыточный – надмірний
извлечение корня – добування кореня
изгиб – згин, -ну;
и. с кручением – з. з крученням;
и. с растяжением – з. з розтягом (розтягненням);
и. со сжатием – з. зі стиском (стисненням);
косой и. – косий з.;

поперечный и. – поперечний з.;
продольно-поперечный и. – **поздовжно-поперечний з.**;
продольный и. – **поздовжній з.**;
сложный и. – **складний з.**;
чистый и. – **чистий з.**
изгибаемый – **який (що) згинається, згинальний**
изгибание – **згинання**
изгибать – **згинати**
изгибающий – **згинаючий, згинальний**
изгибный – **згинний, згинальний**
излом – **злом, -му;**
и. от усталости – **з. від втоми;**
косой и. – **косий з.**;
хрупкий и. – **крихкий з.**
изменение – **зміна (змінювання);**
и. угла кривизны – **з. кута кривизни;**
качественное и. – **якісна з.**;
количественное и. – **кількісна з.**;
изменяемость – **змінюваність, -ності;**
мгновенная и. – **миттєва з.**
изменяемый – **змінюваний, змінний**
изменяющийся – **змінюваний, який (що) змінюється;**
быстро и. – **швидко з.**;
и. по линейному закону – **з. за лінійним законом**
измерение – **вимір, -ру; (действие –еще) вимірювання, вимірюння, мірюння**
измерительный – **вимірювальний**
измерять – **вимірювати**
износ – **знос, -су**
изображение – **зображення;**
графическое и. – **графічне з.**;
схематическое и. – **схематичне з.**;
условное и. – **умовне з.**
изогнутый – **зігнутий**
импульс – **імпульс, -су**
инерционный – **інерційний**
интеграл – **інтеграл;**
двойной и. – **подвійний і.**;
контурный и. – **контурний і.**;
криволинейный и. – **криволінійний і.**;

неопределенный и. – невизначений і.;
определенный и. – визначений і.
интегрирование – інтегрування;
графическое и. – графічне і.;
и. по частям – і. частинами;
численное и. – чисельне і.
интенсивность – інтенсивність, -ности
интерполирование – інтерполювання
интерполировать – інтерполювати
интерполирующий – інтерполюючий
интерполяция – інтерполяція
искомое – шукане, -ного
искривление – викривлення;
и. оси – в. осі.
искусственный – штучний
испытание – випробування
испытанный – випробуваний
испытатель – випробувач
испытательный – випробувальний
исследование – дослідження
исследовать – досліджувати, дослідити
исследуемый – досліджуваний
исходит (брать за основу) виходити
исходный – вихідний
исчисление – числення; (действие) обчислення;
вариационное и. – варіаційне числення;
векторное и. – векторне числення;
дифференциальное и. – диференціальне числення;
интегральное и. – інтегральне числення;
тензорное и. – тензорне числення
итерационный – ітераційний
итерация – ітерація

К

каменный – кам'яний, камінний
канат – канат
канонический – канонічний
каноничность – канонічність, -ности

каркас – каркас;
арматурный к. – арматурний к.;
жесткий к. – жорсткий к.;
несущий к. – несучий к.;
пространственный к. – просторовий к.;
сварной к. – зварний к.;
стальной к. – сталний к.;
стержневой к. – стержневий к.

каркасно-панельный – каркасно-панельний
каркасный – каркасний
касательная – дотична
касательный – дотичний
катет углового шва – катет кутового шва
кинематика – кінематика
кинематический – кінематичний
кирпич – цегла; (один) цеглина
кладка – кладка;
бутовая к. – бутова к.;
каменная к. – кам'яна к.;
кирпичная к. – цегляна к.

колебание – коливання
колебания – коливання;
к. упругих систем – к. пружних систем;
свободные к. – вільні к.;
собственные к. – власні к.

колебательный – коливальний
колеблющийся – який (що) коливається, коливний; (неустойчивый) хитный,
хиткий

количество – кількість, -кості
колонна – колона
кольцо – кільце, -ця;
опорное к. – опорне к.;
подкрепляющее к. – підкріпне к.

комбинированный – комбінований
конец – кінець, -нця;
заделанный к. – заправлений к.;
закрепленный к. – закріплений к.;
защемленный к. – затиснутий (затиснений) к.;
свободный к. – вільний к.

конечноразностный – скінченнорізницький
конечный – 1) скінченний; 2) (концевой, последний) кінцевий
консоль – консоль, -лі
консольный – консольний
конструирование – конструювання
конструировать – конструювати
конструктивно – конструктивно;
к. анизотропный – к. анізотропний;
к. ортотропный – к. ортотропний;
конструктивность – конструктивність, -ності
конструктивный – конструктивний
конструкционный – конструкційний
конструкция – конструкція;
к. гвоздевая деревянная – к. цвяхова дерев'яна;
к. гибкая – к. гнучка;
к. деревянная – к. дерев'яна;
к. железобетонная – к. залізобетонна;
к. жесткая – к. жорстка;
к. каркасная – к. каркасна;
к. каркасно-панельная – к. каркасно-панельна;
к. клепанная – к. клепана;
к. листовая – к. листовая;
к. металлическая – к. металева;
к. монолитная – к. монолітна;
к. несущая – к. несуча;
к. опорная – к. опорна;
к. опытная – к. дослідна;
к. плитная – к. плитна;
к. плоская – к. плоска;
к. поддерживающая – к. підтримуюча;
к. пространственная – к. просторова;
к. равнопрочная – к. рівномічна;
к. рамная – к. рамна;
к. решетчатая – к. гратчата (решітчата);
к. самонесущая – к. самонесуча;
к. сборная – к. збірна;
к. сварная – к. зварна;
к. складчатая – к. складчата;
к. сложная – к. складна;

- к. стальная – к. стальна;
к. статически неопределимая – к. статично невизначувана;
к. статически определимая – к. статично визначувана;
к. стержневая – к. стержнева;
к. стреловая – к. стрілова;
к. строительная – к. будівельна;
к. тонкостенная – к. тонкостінна;
к. чугунная – к. чавунна;
к. шпренгельная – к. шпренгельна
- контур – контур, -ра;
внешний к. – зовнішній к.;
внутренний к. – внутрішній к.;
замкнутый к. – замкнутий к.;
криволинейный к. – криволінійний к.;
круговой к. – круговий к.;
многосвязный к. – багатозв'язний к.
- концентратор – концентратор, -ра;
к. напряжений – к. напружень
- концентрация – концентрація
- координаты – координати, -нат;
к. декартовы – к. декартові;
к. напряженного состояния – к. напруженого стану;
к. обобщенные – к. узагальнені;
к. прямоугольные – к. прямокутні;
к. системы – к. системи;
к. точки – к. точки;
к. центра изгиба – к. центра згину;
к. центра тяжести – к. центра ваги;
к. цилиндрические – к. циліндричні
- корень – корінь, -рень
- кососимметричный – кососиметричний
- коэффициент – коефіцієнт;
к. безразмерный – к. безрозмірний;
к. вязкости – к. в'язкості;
к. вариации – к. варіації;
к. динамический – к. динамічний;
к. динамичности – к. динамічності;
к. длины – к. довжини;
к. жесткости – к. жорсткості;

к. запаса – к. запасу;
к. загухания колебаний – к. затухання коливань;
к. изготовления – к. виготовлення;
к. износа – к. зносу;
к. концентрации напряжений – к. концентрації напружень;
к. надежности по материалу – к. надійності за матеріалом;
к. надежности по нагрузке – к. надійності за навантаженням;
к. надежности по назначению – к. надійності за призначенням;
к. ослабления сечения – к. ослаблення перерізу;
к. переменный – к. змінний;
к. пластичности – к. пластичності;
к. податливости – к. податливості;
к. подобия – к. подібності;
к. поперечного сжатия – к. поперечного стиску;
к. поперечной деформации – к. поперечної деформації;
к. поправочный – к. поправочний;
к. постели – к. постелі;
к. постоянный – к. сталий;
к. приведения – к. зведення;
к. продольного изгиба – к. поздовжнього згину;
к. пропорциональности – к. пропорціональності;
к. сейсмический – к. сейсмічний;
к. сейсмичности – к. сейсмічності;
к. снижения предела усталости – к. зниження границі втоми;
к. сопротивления давления – к. опору тиску;
к. статического трения – к. статичного тертя;
к. упрочнения – к. зміцнення;
к. упругого сдвига – к. пружного зсуву;
к. упругого сжатия – к. пружного стиску;
к. усиления – к. підсилення (посилення);
к. условий работы – к. умов роботи;
к. устойчивости – к. стійкості;
к. формы – к. форми;
к. числовой – к. числовий;
к. эмпирический – к. емпіричний
краевой – крайовий
краевые условия – крайові умови, граничні умови
край – край
кратковременность – короткочасність

кратковременный – короткочасний
крепить – кріпити
крепление – кріплення
крест – хрест
крестовый – хрестовий
крестообразный – хрестоподібний
кривая – крива
кривизна – кривизна, кривина;
к. двоякая – к. двояка;
к. нулевая – к. нульова;
к. отрицательная – к. від’ємна;
к. положительная – к. додатна;
к. упругой линии – к. пружної лінії
кривой – кривий
криволинейный – криволінійний
критерий – критерій;
к. оценки – к. оцінки;
к. пластичности – к. пластичності;
к. подобия – к. подібності;
к. проверки – к. перевірки;
к. прочности – к. міцності;
к. сходимости – к. збіжності;
к. устойчивости – к. стійкості
критический – критичний
кромка – 1) (предмета) ребро, крайка; (реже) кромка;
2) (ткани) пруг, -га, пружок, -жка
круговой – круговий
крутящий – крутний
кручение – кручення, крутіння
кубический – кубічний
купол – купол;
к. вращения – к. обертання;
к. конический – к. конічний;
к. многогранный – к. багатограний;
к. неполный – к. неповний;
к. полный – к. повний;
к. пологий – к. пологий;
к. полушаровой – к. півкульовий;
к. ребристо-кольцевой – к. ребристо-кільцевий;

к. ребристый – к. ребристий;
к. сетчатый – к. сітчастий;
к. стрельчатый – к. стрільчастий;
к. сферический – к. сферичний;
к. тонкостенный – к. тонкостінний;
к. Феппля – к. Феппля;
к. Шведлера – к. Шведлера;
к. эллиптический – к. еліптичний
купол-оболочка – купол-оболонка (род. купола-оболонки)
куполообразный – куполоподібний
купольный – купольний

Л

лежащий в одной плоскости – який (що) лежить в одній площині
ленточный – стрічковий
линейно-переменный – лінійно-змінний
линия влияния – лінія впливу;
л.в. изгибающего момента – л.в. згинаючого (згинального) моменту;
л.в. опорной реакции – л.в. опорної реакції;
л.в. поперечной силы – л.в. поперечної сили;
л.в. прогиба – л.в. прогину;
л.в. усилия – л.в. зусилля
логарифм десятичный – логарифм десятковий
ломаная – ламана
луч – промінь, -меня

М

марка – марка;
м. бетона – м. бетону;
м. заводская – м. заводська;
м. стали – м. сталі;
м. чугуна – м. чавуну
маркированный – маркірований
маркировать – маркірувати
маркировка – маркіровка, маркірування
масса – маса;
переменная м. – змінна (перемінна) м.;

приведенная м. – звездена (приведена) м.;
распределенная м. – розподілена м.;
сосредоточенная м. – зосереджена м.;
массив – масив, -ву
масштаб – масштаб, -бу
матрица – матриця;
вырожденная м. – вироджена м.;
жесткости м. – жорсткості м.;
обратная м. – обернена м.;
особенная м. – особлива м.;
присоединенная м. – приєднана м.;
податливости м. – податливості м.;
транспонированная м. – транспонована м.
мгновение – мить, -ті
мгновенно – миттєво; (внезапно) раптово;
м. изменяемый – р. змінюваний
мгновенный – миттєвий, раптовий
мембрана – мембрана
мембранный – мембранний
место – місце;
геометрическое м. – геометричне м.;
м. приложения сил – м. прикладення сил
метод – метод, -ду;
м. конечных элементов – м. скінченних елементів;
м. перемещений – м. переміщень;
м. сил – м. сил
механика – механіка;
строительная м. – будівельна м.
минус – мінус
мнимый – уявний
много – багато; много
многоопорный – багатоопорний
многопролетный – багатопрогоновий
многоугольник – багатокутник
многочлен – многочлен
множество – множина
множитель – множник
модуль сдвига – модуль зсуву
модуль упругости – модуль пружності

момент – момент, -та;

внешний м. – зовнішній м.;

изгибающий м. – згинаючий (згинальний) м.;

м. инерции брутто – м. інерції брутто;

м. инерции кручения балки, рельса – м. інерції кручення балки, рейки;

м. инерции сечения – м. інерції перерізу;

м. инерции сечения ветви – м. інерції перерізу гілки;

м. инерции сечения пояса и раскоса – м. інерції перерізу пояса і розкосу;

м. инерции сечения продольного ребра – м. інерції перерізу

поздовжнього ребра;

м. инерции сечения ребра, планки – м. інерції перерізу ребра, планки;

м. крутящий – м. крутий (крутильний);

опрокидывающий м. – перекидальний (перекидний) м.;

опорный м. – опорний м.;

отрицательный м. – від'ємний м.;

положительный м. – додатний м.;

предельный м. – граничний м.;

пролетный м. – прогоновий м.;

м. сопротивления – м. опору;

сосредоточенный м. – зосереджений м.;

статический м. – статичний м.

мост – міст (род. моста, мосту)

Н

нагрев – нагрів, -ву;

неравномерный н. – нерівномірний н.;

повторный н. – повторний н.

нагружать – навантажувати

нагружение – навантаження;

внезапное н. – раптове н.;

сложное н. – складне н.

нагрузка – навантаження;

ветровая н. – вітрове н.;

вибрационная н. – вібраційне н.;

внезапно приложенная н. – раптово прикладене н.;

внеузловая н. – позавузлове н.;

внецентренная н. – позацентрове н.;

внешняя н. – зовнішнє н.;

временная н. – тимчасове н.;
длительная н. – тривале н.;
дополнительная н. – додаткове н.;
допускаемая н. – допустиме н.;
единичная н. – одиничне н.;
знакопеременная н. – знакозмінне (знакоперемінне) н.;
красная н. – крайове н.;
кратковременная н. – короткочасне н.;
мгновенная н. – миттєве н.;
многократная н. – многократне н.;
н. от собственного веса – н. від власної ваги;
невыгоднейшая н. – найневігідніше н.;
неподвижная н. – нерухоме н.;
неравномерная н. – нерівномірне н.;
неуравновешенная н. – незрівноважене н.;
переменная н. – змінне (перемінне) н.;
поверхностная н. – поверхнєве н.;
погонная н. – погонне н.;
подвижная н. – рухоме н.;
полезная н. – корисне н.;
предельная н. – граничне н.;
равномерно распределенная н. – рівномірно розподілене н.;
разрушающая н. – руйнующе (руйнівне) н.;
снеговая н. – снігове н.;
сосредоточенная н. – зосереджене н.;
ударная н. – ударне н.;
узловая н. – вузлове н.;
уравновешенная н. – зрівноважене н.;
фиктивная н. – фіктивне н.;
эквивалентная н. – еквівалентне н.;

надвигать – насувати
надежность – надійність
наклон – нахил, похил
наклонно – похило
наклонный – похилий
накрест – навхрест
накрестлежащий – навхрестлежачий
налагаемый – накладуваний
налагать – накладати

наложение – накладання, накладення;

н. связей – н. в'язей

наполнитель – наповнювач

направление – напрям, -му;

н. вращения – н. обертання;

н. движения – н. руху;

н. силы – н. сили

направляющая – напрямна

напряжение – напруження;

внутреннее н. – внутрішнє н.;

допустимое н. – допустиме (допускане) н.;

касательное н. – дотичне н.;

н. изгиба – н. згину;

н. кручения – н. кручення;

н. растяжения – н. розтягу;

н. сдвига – н. зсуву;

н. сжатия – н. стиску;

н. скалывания – н. сколювання;

н. среза – н. зрізу;

нормальное н. – нормальне н.;

предварительное н. – попереднє н.;

предельное н. – граничне н.;

разрушающее н. – руйнуюче н.;

растягивающее н. – розтягуюче н.;

расчетное н. – розрахункове н.;

сжимающее н. – стискаюче н.;

упругое н. – пружне н.;

напряженное состояние – напружений стан

напряженный – напружений

настил – настил, -у

натяжение – натяг

начало – початок, -тку;

н. координат – п. координат;

н. отсчета – п. відліку

независимость – незалежність, -ності;

н. действия сил – н. дії сил

незагруженный – незавантажений

неизвестное – невідоме

неизменяемость – незмінюваність, -ності;

геометрическая н. – геометрична н.
неизменяемый – незмінюваний
неизмеримость – невимірність, -ності
необходимо и достаточно – необхідно і достатньо
неограниченность – необмеженість, -ності
неопределимость – невизначуваність, -ності;
кинematicкая н. – кінематична н.;
статическая н. – статична н.
неопределимый – невизначуваний
неподвижный – нерухомий
непрерывность – неперервність, -ності
несущая способность – несуча здатність, -ності
нить – нитка;
гибкая н. – гнучка н.;
нерастяжимая н. – нерозтяжна н.
ноль, нуль – нуль (род. нуля)

О

область – область, -ті;
бесконечная о. – нескінченна о.;
двусвязная о. – двозв'язна о.;
многосвязная о. – багатозв'язна о.;
односвязная о. – одновз'язна о.
обобщенный – узагальнений
обозначение – позначення;
буквенное о. – буквене (літерне) п.;
графическое о. – графічне п.;
условное о. – умовне п.
оболочка – оболонка;
волнистая о. – хвиляста о.;
гибкая о. – гнучка о.;
жесткая о. – жорстка о.;
о. вращения – о. обертання;
о. отрицательной кривизны – о. від'ємної кривизны (кривини);
о. положительной кривизны – о. додатної кривизны (кривини);
произвольная о. – довільна о.;
слоистая о. – шарувата о.
образец – зразок, -зка

образование – утворення, створення;
образованный – утворений, створений
образующая – твірна, -ної
обрушение – обвалення
обтекание – обтікання
обшивка – обшивка
объем – мат., физ. 1) об'єм, -у; о. удельный – о. питомий;
2) (размер) обсяг, -у, об'єм, розмір, -у; о. работ – обсяг робіт
огibaющая – обвідна, -ної
ограничение – обмеження
округление – округлення;
о. числа – о. числа
околокритический – близькокритичний
окрестность – окіл, -колу
округлять – округляти
окружность – коло
опертый – опертий
опирание – опирання;
жесткое о. – жорстке о.;
свободное о. – вільне о.;
шарнирное о. – шарнірне о.
опора – опора;
жесткая о. – жорстка о.;
защемленная о. – затиснута о.;
катковая о. – коткова о.;
концевая о. – кінцева о.;
неподвижная о. – нерухома о.;
промежуточная о. – проміжна о.;
упругая о. – пружна о.;
цилиндрическая неподвижная о. – циліндрична нерухома о.;
цилиндрическая подвижная о. – циліндрична рухома о.;
шарнирно-неподвижная о. – шарнірно-нерухома о.;
шарнирно-подвижная о. – шарнірно-рухома о.
определение – визначення;
приближенное о. – наближене в.
определимость – визначуваність, -ності;
кинематическая о. – кінематична в.;
статическая о. – статична в.
определимый – визначуваний

определитель – визначник
опрокидывание – перекидання
опрокидывать – перекидати
опрокидывающий – перекидаючий, перекидальний
опыт – дослід, дослідження, випробування

осадка – осадка

освобождать – звільняти

освобождение от связей – звільнення від в'язей

основание – основа;

естественное о. – природна о.;

жесткое о. – жорстка о.;

искусственное о. – штучна о.;

несжимаемое о. – нестислива о.;

о. сооружения – о. споруди;

о. степени – о. степеня;

свайное о. – пальова о.;

скальное о. – скельна о.;

упругое о. – пружна о.;

осреднение – осереднення

остаток – залишок

стойчивость – остійність, -ності

стойчивый – остійний

ось – вісь (род. осі);

деформированная о. – деформована в.;

изогнутая о. – зігнута в.;

кривая о. – крива в.;

мнимая о. – уявна в.;

о. вращения – в. обертання;

о. изгиба – в. згину;

о. сечения – в. перерізу;

о. сооружения – в. споруди

отверстие – отвір, -вору

отклонение – відхилення;

допускаемое о. – допустиме в.;

относительное о. – відносне в.

относительность – відносність, -ності

относительный – відносний

отношение – відношення

отображение – відображення

отождествление – отожднення

отражать – 1) відбивати; 2) (отображать) відобразити

отрезок – відрізок, -зка; (о времени) відтинок, -нка

отрицательный – 1) мат. від'ємний; 2) физ. негативний;

3) (закрывающий отрицание) заперечний, заперечливий

отрыв – відрив, -ву

отсчет – відлік, -ку

оттяжка – відтяжка

оценка – оцінка;

о. погрешности – о. похибки

очертание – обрис, -су

ошибка – помилка

П

панель – панель, -лі;

п. смежная – п. суміжна;

п. стеновая – п. стінова

пароизоляция – пароізоляція

перегородка – перегородка

перегрузка – перевантаження

передача – передача;

узловая п. нагрузки – вузлова п. навантаження

перекрестный – перехресний

покрытие – покриття;

балочное п. – балочне п.;

междуэтажное п. – міжповерхове п.;

ребристое п. – ребристе п.;

сводчатое п. – склеписте п.;

чердачное п. – горіщне п.

переменная – змінна, перемінна

перемещение – переміщення;

бесконечно малое п. – нескінченно мале п.;

взаимное п. – взаємне п.;

относительное п. – відносне п.;

поперечное п. – поперечне п.;

продольное п. – поздовжнє п.;

узловое п. – вузлове п.

перепад – перепад, -ду

перераспределение – перерозподіл, -лу;
п. напряжений – п. напружень
перерезывающий – перерізувальний
пересекать, пересечь – мат. (о линиях) перетинати, перетяти; (о плоскостях и телах) перерізувати, перерізати
пересекающийся – пересічний, який (що) пересікається
пересечение – мат. 1) (линий) перетин, -ну;
2) (поверхностей, множеств) переріз, -зу
пересчет – перерахунок, -нку
переход – перехід, -ходу;
предельный п. – граничний п.
период – період, -ду
периодический – періодичний
периодичность – періодичність, -ності
планка – планка
пластина – пластина
пластичность – пластичність, -ності
плечо – плече
плита – плита
плоский – плоский
плоскость – площина
плотность – густина, (сыпучих материалов) – щільність;
п. тела – г. тіла
площадка – площадка, майданчик;
п. наибольших касательных напряжений – п. найбільших дотичних напружень;
п. наибольших нормальных напряжений – п. найбільших нормальних напружень;
п. текучести – п. текучості
площадь – площа;
п. сечения болта нетто – п. перерізу болта нетто;
п. сечения брутто – п. перерізу брутто;
п. сечения нетто – п. перерізу нетто;
п. сечения полки (пояса) – п. перерізу полиці (пояса);
п. сечения раскоса – п. перерізу розкосу;
п. сечения стенки – п. перерізу стінки;
п. сечения по металлу углового шва – п. перерізу по металу кутового шва;
п. сечения по металлу границы сплавления – п. перерізу по металу

межі сплавлення

поверхность – поверхня

поворот – поворот, -ту;

взаимный п. – взаємний п.;

относительный п. – відносний п.;

узловой п. – вузловий п.

повреждение – пошкодження

повторение – повторення

погонный – погонний

погрешность – похибка;

абсолютная п. – абсолютна п.;

вероятная п. – імовірна п.;

допустимая п. – допустима п.;

относительная п. – відносна п.

погружение – занурення

податливость – податливість

подвергать – піддавати

подвесной – підвісний;

п. потолок – підвісна стеля

подвижный – рухомий, рухливий

подкрепление – підкріплення, підсилення, посилення

подобие – подібність, -ності

подпорный – підпирний

подушка – подушка

п. фундаментная – п. фундаментна

подъем – підйом, -му

подъемистый – підйомистий

показатель – показник;

п. корня – п. кореня;

п. степени – п. степеня

показательный – показниковий

покой – спокій;

относительный п. – відносний с.

покрытие – покриття

поле – поле

п. напряжений – п. напружень;

п. силовое – п. силове

ползучесть – повзучість;

длительная п. – тривала п.;

кратковременная п. – короткочасна п.;

неустановившаяся п. – неусталена п.

полином – поліном

полка – полиця

положение: 1) в пространстве – положення;

п. груза – п. вантажу;

устойчивое п. – стійке п.;

2) состояние – стан, -ну;

исходное п. – вихідний с.;

опасное п. – небезпечний с.;

п. равновесия – стан рівноваги;

устойчивое п. – стійкий с.

положительный – додатний

полоса – 1) (геометрическая форма) полоса; смуга; 2) опт. смуга;

3) (металла) штаба;

п. длинная – ш. довга;

п. катаная – ш. катана

полость – порожнина

понижение – зниження, пониження

поперечный – поперечний

попытка – спроба

пористость – пористість, -гості

порядок – порядок, -дку;

п. величины – п. величини;

п. малости – п. малості;

п. определителя – п. визначника

последствие – післядія

последовательность – послідовність, -ності;

обратная п. – зворотна п.;

расходящаяся п. – розбіжна п.;

сходящаяся п. – збіжна п.

постоянная – стала

постоянный – сталий

построение: 1) (действие) – побудування;

2) (конструкция) – побудова;

вспомогательное п. – допоміжна побудова;

геометрическое п. – геометрична побудова;

графическое п. – графічна побудова;

п. эпюры – побудування епюри

построить – побудувати
 потенциал – потенціал, -лу
 потенциальный – потенціальний
 потери – втрати
 поток – потік
 потолок – стеля
 пояс – пояс, -са;
 п. растянутый – п. розтягнутий;
 п. сжатый – п. стиснутий (стиснений)
 правило – правило
 превращать – перетворювати
 превращение – перетворення
 превышать – перевищувати
 предварительно напряженный – попередньо напружений
 предел – граница;
 верхний п. – верхня г.;
 конечный п. – скінченна г.;
 нижний п. – нижня г.;
 п. применимости – г. застосовності;
 п. прочности – г. міцності
 предельный – граничный
 пренебрегать – нехтувати
 пренебрежимо малый – нехтовно малий
 преобразование – перетворення;
 алгебраическое п. – алгебраїчне п.;
 линейное п. – лінійне п.;
 п. координат – п. координат;
 п. переменных – п. змінних (перемінних)
 приближать – наближати
 приближение – наближення;
 наилучшее п. – найкраще н.;
 последовательное п. – послідовне н.
 приближенный – наближений
 приведение – зведення
 приведенный – зведений
 прием – прийом, -му
 признак – ознака
 прилежащий – прилежний, прилеглий
 приложение – прикладення;

п. нагрузки – п. навантаження

применение – застосування

применимость – застосовність, -ності; придатність

применяемый – застосовуваний, який (що) застосовується

примыкать – примикати

примыкающий – примикаючий

принцип – принцип

принятый – прийнятий

припайка – припайка

приращение – прирощення, приріст;

конечное п. – скінченне п.

присоединение – приєднання

присоединять – приєднувати

пристройка – прибудова

притяжение – притягання; (тяготение) тяжіння

причина – причина

причинять – спричиняти

причислять – прилічувати

проба – проба

проверка – перевірка;

опытная п. – дослідна п.;

п. прочности – п. міцності;

п. устойчивости – п. стійкості

провисание – провисання

прогиб – прогин, -ну;

наибольший п. – найбільший п.;

начальный п. – початковий п.;

остаточный п. – залишковий п.

прогибание – прогинання

прогибать – прогинати

прогон – прогін

программа – програма

программирование – програмування

продолжительность – тривалість, -лості

продольный – поздовжній

проезжая часть моста – проїзна частина моста (мосту)

проект – проект, -ту

проектирование – проектування

проекция – проєкція

проем – проріз, -зу
 произведение – добуток, -тку
 пролет – прогін, -гону
 пролетное строение – прогонова будівля
 пролетный – прогоновий
 промежуток – проміжок, -жку
 пропорциональность – пропорційність, -ності;
 обратная п. – обернена п.
 пропорция – пропорція
 пространственный – просторовий
 протяженность – протяжність, -ності
 профиль – профіль, -лю;
 п. замкнутый – п. замкнутий (замкнений);
 п. коробчатый – п. коробчастий (коробчатий);
 п. крестовой – п. хрестовий;
 п. прокатный – п. прокатний;
 п. сечения – п. перерізу;
 п. тавровый – п. тавровий
 п. тонкостенный – п. тонкостінний;
 п. уголкового – п. кутковий;
 п. фасонный – п. фасонний
 процесс – процес;
 быстротекущий п. – швидкоплинний п.;
 волновой п. – хвильовий п.;
 колебательный п. – коливальний п.;
 необратимый п. – необоротний п.;
 неустановившийся п. – несталий (неусталений) п.;
 случайный п. – випадковий п.
 прочность – міцність, -ності;
 относительная п. – відносна м.;
 п. на изгиб – м. на згин;
 п. на разрыв – м. на розрив;
 п. на растяжение – м. на розтяг;
 п. на сдвиг – м. на зсув;
 п. на сжатие – м. на стиск;
 п. на смятие – м. на зім'яття; зминання
 прочный – міцний
 пружина – пружина
 прямая – пряма, -мої

прямо – прямо
прямоугольник – прямокутник
пучок – пучок, -ча

п. арматурный – п. арматурний
пята – п'ята;
п. арки – п. арки;
п. сплошная – п. суцільна;
п. шаровая – п. куляста

работа – робота;

действительная р. – дійсна р.;
полезная р. – корисна р.;
р. внешних сил – р. зовнішніх сил;
р. внутренних сил – р. внутрішніх сил;
удельная р. – питома р.

равенство – рівність, -ності

равнобочный – рівнобічний

равновеликий – рівновеликий

равновесие – рівновага;

безразличное р. – байдужа р.;
неустойчивое р. – нестійка р.;
предельное р. – гранична р.;
статическое р. – статична р.;
устойчивое р. – стійка р.

равнодействующая – рівнодіюча, -чої;

р. системы сил – р. системи сил

равномерно – рівномірно;

р. распределенный – р. розподілений

равный – рівний

равняются – дорівнювати

радиан – радіан

радиус – радіус;

главный р. инерции – головний р. інерції;

р. кривизны – р. кривизни (кривини);

р. сечения – р. перерізу

разброс – розкид, -ду;

р. точек – р. точок

Р

развертка – розгортка
 разветвление – розгалуження
 разгружать – розвантажувати
 разделение – поділ, -лу; розділення;
 р. переменных – р. змінних
 разделенный – поділений, розділений
 разлагать – розкладати
 разложение – розкладання, розклад;
 р. вектора – р. вектора;
 р. в ряд – розвинення у ряд;
 р. нагрузки – р. навантаження
 размер – розмір, -ру;
 продольный р. – поздовжній р.;
 поперечный р. – поперечний р.
 размерность – розмірність, -ності
 разностный – різницевий
 разность – різниця;
 конечная р. – скінченна р.
 разомкнутый – розімкнутий
 разработка – розробка
 разрез – розріз, -зу;
 поперечный р. – поперечний р.;
 продольный р. – поздовжній р.
 разрезать – розрізати
 разрешающий – розв'язуючий, розв'язний
 разрушать – руйнувати
 разрушающий – руйнуючий
 разрушение – руйнування;
 вязкое р. – в'язке р.;
 усталостное р. – втомне р.;
 хрупкое р. – крихке р.;
 разрыв – розрив, -ву
 рама – рама;
 многопролетная р. – багатопрогонова р.;
 многоэтажная р. – багатоповерхова р.;
 пространственная р. – просторова р.;
 р. с тремя лишними связями – р. з трьома зайвими в'язями;
 статически неопределимая р. – статично невизначувана р.
 раскос – розкіс, -косу;

восходящий р. – висхідний р.;
нисходящий р. – низхідний р.

раскосный – розкісний
распор – розпір, -пору
распорка – розпірка
распорный – розпірний
распределение – розподіл, -лу;
р. давления – р. тиску;
р. нагрузки – р. навантаження;
р. напряженный – р. напружень;
р. усилий – р. зусиль

распределенный – розподілений;
р. по любому закону – р. за будь-яким законом

распространение – поширення;
р. возмущений – п. збурень;
р. колебаний – п. коливань

рассекать – розсікати
рассеченный – розсічений
расстояние – відстань, -ні;
ближайшее р. – найближча в.

рассчитывать – розраховувати
растягивать – розтягати
растягивающий – розтягувальний;
розтягаючий, розтягуючий

растяжение – розтяг, -гу; (действие) – розтягання; розтягування;
внецентренное р. – позацентровий р.;

р. с изгибом – р. зі згином

растяжение-сжатие – розтяг-стиск (род. розтягу-стиску)

растяжимый – розтяжний
растяжка – розтяжка

расход – витрата;
р. материала – в. матеріалу

расходимость – розбіжність, -ності
расходовать – витрачати
расходящийся – розбіжний
расхождение – розбіжність, -ності

расчет – розрахунок, -нку;
графоаналитический р. – графоаналітичний р.;

поверочный р. – перевірочний (перевірний) р.;

приближенный р. – наблизений р.;
 р. на жесткость – р. на жорсткість;
 р. на изгиб – р. на згин;
 р. на опрокидывание – р. на перекидання;
 р. на прочность – р. на міцність;
 р. на устойчивость – р. на стійкість;
 р. по деформированному состоянию – р. за деформованим станом;
 р. по допускаемому напряжению – р. за допустимим напруженням;
 р. по методу деформаций – р. за методом деформацій;
 р. по методу сил – р. за методом сил;
 р. по несущей способности – р. за несучою здатністю;
 р. по первоначальной геометрической схеме – р. за початковою
 геометричною схемою;
 численный р. – числовий р.
 расчетный – розрахунковий
 расширение – розширення
 реакция – реакція;
 лишняя неизвестная р. – зайва невідома р.;
 опорная р. – опорна р.;
 р. связи – р. в'язи
 ребро – ребро (мн. ребра);
 подкрепляющее р. – підкріпне (підкріплююче) р.;
 р. жесткости – р. жорсткості
 режим – режим, -му;
 установившийся р. – усталений р.
 резонанс – резонанс, -су
 результирующий – результиуючий
 решать – розв'язувати, вирішувати
 решение – рішення, вирішення; розв'язання
 р. конструктивное – рішення конструктивне;
 р. проектное – рішення проектне;
 р. техническое – рішення технічне
 решенный – розв'язаний, вирішений
 решетка – решітка, грати;
 крестовая р. – хрестова р.;
 оконная р. – віконні г.;
 плоская р. – плоска р.;
 полураскосная р. – напіврозкісна р.;
 пространственная р. – просторова р.;

раскосная р. – розкісна р.;
ромбическая р. – ромбічна р.;
стержневая р. – стержнева р.;
треугольная р. – трикутна р.;
р. фермы – р. ферми;
шпренгельная р. – шпренгельна р.

решетчатый – гратчастий

ригель – ригель, -ля;

сквозной р. – наскрізний р.;

сплошной р. – суцільний р.

рычаг – важіль, -желя

ряд – ряд, -ду;

гармонический р. – гармонічний р.;

двойной р. – подвійний р.;

конечный р. – скінченний р.;

степенной р. – степеневий р.

сборный – збірний

свайный – пальовий

сварка – зварювання

сварной – зварний, зварений

свая – паля

сверхдавление – надтиск

свод – склепіння;

каменный с. – кам'яне с.;

купольный с. – купольне с.;

сетчатый с. – сітчасте с.;

стрельчатый с. – стрільчасте с.;

тонкостенный с. – тонкостінне с.;

шаровой с. – кульове с.

свойство – властивість, -вості;

основное с. – основна в.;

физико-механическое с. – фізико-механічна в.

связь – в'язь, -зі;

геометрическая с. – геометрична в.;

дополнительная с. – додаткова в.;

идеальная с. – ідеальна в.;

С

избыточная с. – надмірна в.;
кинематическая с. – кінематична в.;
лишняя с. – зайва в.;
налагаемая с. – накладувана в.;
стержневая с. – стержнева в.

сглаживание – згладжування
сглаживать – згладжувати

сгущение – згущення;
с. сетки – з. сітки.

сдвиг – зсув, -ву;
простой с. – простий з.;
с. фаз – з. фаз;
чистый с. – чистий з.

сейсмический – сейсмічний
сейсмичность – сейсмічність, -ності

секущая – січна, -ної
секущий – січний

семейство – сімейство;
с. кривых – с. кривих;
с. плоскостей – с. площин;
с. поверхностей – с. поверхонь

сердечник – сердечник
сетка – сітка
сетчатый – сітчастий

сечение – переріз, -зу
сжатие – стиск, -ку (стиснення);
внецентренное с. – позацентровий с.;
всестороннее с. – всебічний с.;
неравномерное с. – нерівномірний с.;
осевое с. – осевий с.;
равномерное с. – рівномірний с.

сжато-изогнутый – стиснуто-зігнутий
сжатый – стиснутий (стиснений);
внецентренно с. – позацентрово с.;
центрально с. – центрально с.

сжимаемость – стисливість, -ності
сжимаемый – стисливий, стискуваний
сжимать – стискати, стискувати
сжимающий – стискаючий, стискуючий, стискальний, стисковий

сила – сила;

- внезапно приложенная с. – раптово прикладена с.;
- внешняя с. – зовнішня с.;
- внутренняя с. – внутрішня с.;
- возбуждающая с. – збуджуюча (збуджувальна) с.;
- возмущающая с. – збурююча (збурювальна) с.;
- движущая с. – рушійна с.;
- действующая с. – діюча с.;
- добавочная с. – додаткова с.;
- единичная с. – одинична с.;
- изгибающая с. – згинаюча (згинальна, згинна) с.;
- касательная с. – дотична с.;
- критическая с. – критична с.;
- наибольшая с. – найбільша с.;
- наименьшая с. – найменша с.;
- нормальная с. – нормальна с.;
- обобщенная с. – узагальнена с.;
- опрокидывающая с. – перекидаюча (перекидальна, перекидна) с.;
- осевая с. – осьова с.;
- переменная с. – змінна с.;
- перерезывающая с. – перерізуюча (перерізна) с.;
- поверхностная с. – поверхнева с.;
- подвижная с. – рухома с.;
- поперечная с. – поперечна с.;
- постоянная с. – стала (нестійна) с.;
- приложенная с. – прикладена с.;
- продольная с. – поздовжня с.;
- противоположная с. – протилежна с.;
- равнодействующая с. – рівнодіюча с.;
- распределенная с. – розподілена с.;
- растягивающая с. – розтягуюча с.;
- результующая с. – результуюча с.;
- сдвигающая с. – зсуваюча с.;
- сжимающая с. – стискаюча с.;
- с. взаимодействия – с. взаємодії;
- с. натяжения – с. натягу;
- с. сжатия – с. стиску;
- с. сопротивления среды – с. опору середовища;
- с. сцепления – с. зчеплення;

- с. трения – с. тертя;
- с. тяжести – с. ваги;
- с. упругого взаимодействия – с. пружної взаємодії;
- сосредоточенная с. – зосереджена с.;
- составляющая с. – складова с.;
- удерживающая с. – удержуюча (удержувальна) с.;
- уравновешивающая с. – зрівноважуюча (зрівноважувальна) с.
- символ – символ, -лу
- симметрично – симетрично;
- с. загруженный – с. завантажений
- симметричный – симетричний
- симметрия – симетрія
- система – система
- скалывание – сколювання;
- с. вдоль волокон – с. вздовж волокон;
- с. поперек волокон – с. поперек волокон.
- скалывающий – сколюючий, сколювальний
- сквозной – наскрізний
- скобка – дужка (мн. дужки)
- скольжение – ковзання
- скользить – ковзати
- слагаемое – доданок
- след – слід, -ду
- сложение – додавання;
- геометрическое с. – геометричне д.;
- с. сил – д. сил;
- с. эпюр – д. епюр
- слоистый – шаруватий
- слой – шар
- смешанный – змішаний
- смещать – зміщати
- смещение – зміщення
- с. опор – з. опор;
- угловое с. – кутове з.
- совокупность – сукупність, -ності;
- с. решений – с. розв'язків;
- с. сил – с. сил.
- совпадать – збігатися
- совпадение – збіг, -гу

соединение – з'єднання;
 гибкое с. – гнучке з.;
 жесткое с. – жорстке з.;
 заклепочное с. – заклепочне (заклепкове) з.;
 сварное с. – зварне з.;
 шарнирное с. – шарнірне з.
 соединенный – з'єднаний
 соизмеримый – сумірний, спільномірний; (сравнимый) порівняний
 сокращать – скорочувати
 сокращенный – скорочений
 сомножитель – співмножник
 сооружать – споруджувати
 сооружение – споруда
 соответствие – відповідність, -ності
 соответствующий – відповідний
 соотношение – співвідношення
 сопротивление – опір (род. опору);
 внешнее с. – зовнішній о.;
 внутреннее с. – внутрішній о.;
 вязкое с. – в'язкий о.;
 сложное с. – складний о.;
 с. движению – о. рухові;
 с. материалов – о. матеріалів;
 с. разрушению – о. руйнуванню;
 с. трения – о. тертя
 сопряжение – сполучення
 составляющая – складова, -вої
 состояние – стан, -ну;
 возмущенное с. – збурений с.;
 грузовое с. – вантажний с.;
 деформированное с. – деформований с.;
 единичное с. – одиничний с.;
 исходное с. – вихідний с.;
 линейное напряженное с. – лінійний напружений с.;
 напряженно-деформированное с. – напружено-деформований с.;
 неустойчивое с. – нестійкий с.;
 обобщенное с. – узагальнений с.;
 объемное напряженное с. – об'ємний напружений с.;
 опасное с. – небезпечний с.;

плоское напряженное с. – плоский напружений с.;
 предельное с. – граничний с.;
 равновесное с. – рівноважний с.;
 сложное напряженное с. – складний напружений с.;
 с. безразличного равновесия – с. байдужої рівноваги;
 с. неустойчивого равновесия – с. нестійкої рівноваги;
 с. покоя – с. спокою;
 с. равновесия – с. рівноваги;
 с. устойчивого равновесия – с. стійкої рівноваги;
 упруго-напряженное с. – пружно-напружений с.;
 устойчивое с. – стійкий с.;
 хрупкое с. – крихкий с.

сосуд – посудина

сохранение – збереження;
 с. массы – з. маси

сочтательный – сполучний

сочленение – зчленування

сочленять – зчленовувати

спектр – спектр, -ра;
 гармонический с. – гармонічний с.;
 с. колебаний – с. коливань;
 с. частот – с. частот

сплав – сплав, -у

сплошной – суцільний

способ – спосіб;
 конечно-разностный с. – скінченно-різницевий с.;
 приближенный с. – наближений с.;
 смешанный с. – змішаний с.;
 с. вырезания узлов – с. вирізання (вирізування) вузлів;
 с. замены стержней – с. заміни стержнів;
 с. подстановки – с. підстановки;
 с. попыток – с. спроб;
 с. последовательных приближений – с. послідовних наближень

способность – 1) здатність, -ності; (возможность что-либо сделать) спро-
 можність; 2) (дарование) здібність, -ності

несущая с. – несуча здатність;
 пропускная с. – пропускна здатність

спуск – спуск, -ку

среда – середовище

среднее – середнє, -нього;

с. арифметическое – с. арифметичне;

с. квадратичное – с. квадратичне;

с. пропорциональное – с. пропорціональне

средство – 1) засіб, -собу; (способ) спосіб; 2) (орудие) знаряддя

срез – зріз, -зу

срок – строк, -ку

стадия – стадія

сталь – сталь

статика – статика;

графическая с. – графічна с.;

с. сооружений – с. споруд

статически – статично;

с. неопределимый – с. невизначуваний;

с. определимый – с. визначуваний

статический – статичний

стена – стіна;

подпорная с. – підпірна с.

стенка – стінка

степенной – степеневий, степінний

степень – 1) ступінь, -пеня; 2) мат. степінь, -пеня; 3) (мера) міра;

с. изменяемости – ступінь змінюваності;

с. свободы – ступінь свободи;

с. статической неопределимости – ступінь статичної невизначуваності

стержень – стержень, -жня;

лишний с. – лишній (зайвий) с.;

опорный с. – опорний с.;

прямолинейный с. – прямолінійний с.;

растянутый с. – розтягнутий (розтягнений) с.;

сжато-изогнутый с. – стиснуто-зігнутий (стиснено-зігнутий) с.;

сжатый с. – стиснутий (стиснений) с.;

соединительный с. – з'єднувальний с.;

с. переменного сечения – с. змінного (перемінного) перерізу;

ступенчатый с. – ступінчастий с.;

тонкостенный с. – тонкостінний с.;

упругий с. – пружний с.

стержневой – стержневий

стойка – стояк, -ка;

опорная с. – опорний с.;

податливая с. – податливий с.;
 промежуточная с. – проміжний с.;
 с. рамы – с. рами
 стойкий – тривкий
 стойкость – стійкість; тривкість
 сторона – сторона
 стрела – стріла;
 с. арки – с. арки;
 с. подъема арки – с. підйому арки;
 с. прогиба – с. прогину;
 с. свода – с. склепіння
 стрельчатый – стрілочастий
 строение – 1) (структура) будова; с. атома – будова атома; 2) (постройка) будівля; (сооружение) споруда; 3) (действие) будовання;
 верхнее с. моста – верхня будівля моста;
 пролетное с. – прогонова будівля
 строительная механика – будівельна механіка;
 с. м. сооружений – б.м. споруд
 строительный – будівельний
 строительство – будівництво
 строить – будувати
 стропило – кроква
 стропильный – кроквяний
 структура – структура
 ступенчатый – 1) ступінчастий, ступінчастий, ступеневий;
 2) східчастий
 стык – стик, -ку
 сужение – звуження
 сумма – сума
 суммарный – сумарний
 суммирование – підсумовування
 суперпозиция – суперпозиція
 сфера – сфера
 сферический – сферичний
 схема – схема;
 деформированная с. – деформована с.;
 идеализированная с. – ідеалізована с.;
 кинематическая с. – кінематична с.;
 монтажная с. – монтажна с.;

расчетная с. – розрахункова с.;
с. нагружения – с. навантаження
сходимость – збіжність, -ності
сходящийся – збіжний
счетно-решающий – лічильно-розв'язувальний
сыпучесть – сипучість, -чості

Т

таблица – таблиця;
расчетная т. – розрахункова т.
тарирование – тарування
тарированный – тарований
тарировать – тарувати
тарировочный – тарувальний
твердость – твердість, -дості
твердый – твердий
текучесть – текучість, -чості
текучий – текучий
тело – тіло;
абсолютно твердое т. – абсолютно тверде т.;
сыпучее т. – сипуче т.
температура – температура;
т. закалки – т. гартування;
т. затвердевания – т. твердіння (тверднення);
т. отжига – т. відпалу
тензодатчик – тензодатчик
тензомер – тензомер
тензометрический – тензометричний
тензометрия – тензометрія
тензор – тензор, -ра
теорема – теорема;
т. взаимности работ – т. взаємності робіт;
т. единственности – т. єдиності;
т. о взаимности перемещений – т. про взаємність переміщень;
т. о взаимности работ – т. про взаємність робіт;
т. о взаимности реакций – т. про взаємність реакцій;
т. о трех моментах – т. про три моменти
теория – теорія;

безмоментная т. оболочек – безмоментна т. оболонки;
т. вероятностей – т. імовірностей;
т. колебаний – т. коливань;
т. краевого эффекта – т. крайового ефекту;
т. малых деформаций – т. малих деформацій;
т. малых колебаний – т. малих коливань;
т. нелинейных колебаний – т. нелінійних коливань;
т. оболочек – т. оболонки;
т. относительности – т. відносності;
т. предельного равновесия – т. граничної рівноваги;
т. прочности – т. міцності;
т. сооружений – т. споруд;
т. упругих пластин и оболочек – т. пружних пластин і оболонки;
т. упругого основания – т. пружної основи;
т. упруго-пластических деформаций – т. пружно-пластичних деформацій;
т. упругости – т. пружності;
т. устойчивости упругих систем – т. стійкості пружних систем.
теплота – теплота
теплоемкость – теплоємність, -ності
теплоизоляция – теплоізоляція
теплопроводность – теплопровідність, -ності
термоупругость – термопружність, -ності
техника – техніка;
 вычислительная т. – обчислювальна т.;
 т. безопасности – т. безпеки
течение – течія
тип – тип, -у;
 т. нагрузки – т. навантаження;
 т. закрепления – т. закріплення;
 т. кривой – т. кривої;
 т. напряженного состояния – тип напруженого стану;
 т. уравнения – т. рівняння
тождественность – тотожність, -ності
тождество – тотожність, -ності
толщина – товщина;
 переменная т. – змінна (перемінна) т.;
 постоянная т. – стала т.
тонколистовой – тонколистовий

тонкостенный – тонкостінний

тонна – тонна

торец – торець, -рця

торможение – гальмування

тормоз – гальмо

торцевой – торцевий

точка – точка;

моментная т. – моментна т.;

неподвижная т. – нерухома т.;

нулевая т. – нульова т.;

произвольная т. – довільна т.;

промежуточная т. – проміжна т.;

т. касания – т. дотику (дотикання);

т. перегиба – т. перегину;

т. пересечения – т. перетину (пересічення);

т. приложения силы – т. прикладання (прикладення) сили;

узловая т. – вузлова т.

точность – точність, -ності

траектория – траєкторія

транспонировать – транспонувати

трение – тертя

трещина – тріщина

труба – труба;

т. бесшовная – т. безшовна;

т. витяжная – т. витяжна;

т. гибкая – т. гнучка;

т. деревянная – т. дерев'яна;

т. железобетонная – т. залізобетонна;

т. клепанная – т. клепана;

т. круглого сечения – т. круглого перерізу;

т. ребристая – т. ребриста;

т. сварная – т. зварна;

т. свободносущая – т. вільнонесуча;

т. скрепленная – т. скріплена;

т. составная – т. складена;

т. стальная – т. стална;

т. толстостенная – т. товстостінна;

т. тонкостенная – т. тонкостінна;

т. чугунная – т. чавунна

тяжесть – тягар, -ря

тянуть – тягти, тягнути

У

увлажнение – зволоження

увлажнять – зволожувати

углы – кути, -тів;

взаимные у. – взаємні к. повороту;

накрестлежащие у. – навхрестлежачі к.;

односторонние у. – односторонні к.;

смежные у. – суміжні к.;

соответственные у. – відповідні к.

угол – кут (род. кута);

внешний у. – зовнішній к.;

внутренний у. – внутрішній к.;

острый у. – гострий к.;

плоский у. – плоский к.;

прилежащий у. – прилеглий к.;

пространственный у. – просторовий к.;

противолежащий у. – протилежний к.;

противоположный у. – протилежний к.;

прямой у. – прямий к.;

смежный у. – суміжний к.;

тупой у. – тупий к.;

у. естественного откоса – к. природного укосу (схилу);

у. закручивания – к. закручування;

у. излома – к. злому;

у. кручения – к. кручення (крутіння);

у. наклона – к. нахилу;

у. опрокидывания – к. перекидання;

у. отклонения – к. відхилення (відхилу);

у. откоса – к. укосу (схилу);

у. отражения – к. відбиття (відбивання);

у. падения – к. падіння;

у. перекоса – к. перекоосу;

у. поворота – к. повороту;

у. подъема – к. підйому;

у. преломления – к. заломлення;
у. сдвига – к. зсуву;
у. скольжения – к. ковзання;
у. трения – к. тертя
уголковый – кутниковий
уголок – 1) (профиль) кутник, -ка; 2) (внутри помещения) куток, -тка, куточок, -чка; 3) (наружный) ріжок, -жка, ріжечок, -чка
 неравнобокий у. – нерівнобокий кутник
угольник – косинець, -нца
удар – удар, -ру
удваивать – подвоювати
удвоение – подвоєння
удерживающий – удержуючий, удержувальний
удлинение – подовження;
 конечное у. – скінченне п.;
 остаточное у. – залишкове п.;
 относительное у. – відносне п.;
 продольное у. – поздовжнє п.;
 температурное у. – температурне п.;
 упругое у. – пружне п.;
 условное у. – умовне п.
удлиненный – подовжений
узел – вузол, -зла;
 жесткий у. – жорсткий в.;
 коньковый у. – коньковий в.;
 неподвижный у. – нерухомий в.;
 опорный у. – опорний в.;
 промежуточный у. – проміжний в.;
 пространственный у. – просторовий в.;
 смещающийся у. – зміщуваний в.;
 стыковой у. – стиковий в.;
у. колебаний – в. коливань;
у. пояса – в. пояса;
у. рамы – в. рами;
у. сетки – в. сітки;
 шарнирный у. – шарнірний в.
узловой – вузловий
указатель – покажчик
укладка – укладання

уклон – уклон, -ну; похил, нахил, -лу

уклонение – відхилення

уклоняться – відхилятися

укорочение – укорочення;

относительное у. – відносне у

укрепление – укріплення; зміцнення;

у. откосов – у. схилів

уплотнение – ущільнення

уплотняют – ущільнювати

упор – упор

упорядоченный – упорядкований

упорядочивать – упорядковувати

употребление – використання

упрочнение – зміцнення

упругий – пружний

упруго – пружно;

у.-деформированный – п.-деформований;

у.-заделанный – п.-закріплений;

у.-защемленный – п.-затиснутий;

у.-податливый – п.-податливий

упругость – пружність

уравнение – рівняння;

алгебраическое у. – алгебраїчне р.;

вековое у. – вікове р.;

волновое у. – хвильове р.;

исходное у. – вихідне р.;

однородное у. – однорідне р.;

разрешающее у. – розв'язувальне (розв'язуюче) р.;

у. в конечных разностях – р. в скінченних різницях;

у. в частных производных – р. в частинних похідних;

у. изгибающих моментов – р. згинаючих моментів;

у. изогнутой оси – р. зігнутої осі;

у. неразрывности – р. нерозривності;

у. перемещений – р. переміщень;

у. равновесия – р. рівноваги;

у. сил – р. сил;

у. совместности деформаций – р. сумісності деформацій;

у. статики – р. статики;

у. трех моментов – р. трьох моментів;

- у. устойчивости – р. стійкості;
 уравнивание – зрівноваження
 уравнивать – зрівноважувати
 уравнивающий – зрівноважувальний
 уровень – рівень, -вня
 усадка – усадка
 усеченный – зрізаний
 усиление – підсилення, посилення
 усиленный – підсилений, посилений
 усиливать – підсилювати
 усилят – підсилити
 усиливающий – підсилювальний, посилюючий
 усилие – зусилля;
 внешнее у. – зовнішнє з.;
 внутреннее у. – внутрішнє з.;
 изгибающее у. – згинаюче (згинальнє) з.;
 касательное у. – дотичнє з.;
 поперечное у. – поперечнє з.;
 продольное у. – поздовжнє з.;
 разрывное у. – розривнє з.;
 растягивающее у. – розтягаюче (розтягальнє, розтягувальнє) з.;
 сдвигающее у. – зсуваюче (зсувнє) з.;
 сжимающее у. – стискаюче (стискальнє, стискувальнє) з.;
 скалывающее у. – сколююче (сколювальнє) з.;
 скручивающее у. – скручуюче (скручувальнє) з.;
 срезающее у. – зрізуюче (зрізаюче, зрізувальнє) з.;
 суммарное у. – сумарнє з.
- ускорение – прискорення;
 у. свободного падения – п. вільного падіння;
 у. силы тяжести – п. сили ваги
- условие – умова;
 достаточное у. – достатня у.;
 единственное у. – єдина у.;
 необходимое у. – необхідна у.;
 у. непрерывности – у. неперервності;
 у. прочности – у. міцності;
 у. совместности деформаций – у. сумісності деформацій;
 у. сходимости – у. збіжності;
 у. устойчивости – у. стійкості

условия – умови;

граничные у. – граничні у.;

контурные у. – контурні у.;

краевые у. – крайові у.;

начальные у. – початкові у.;

у. закрепления – у. закріплення;

у. нагружения – у. навантаження;

у. на контуре – у. на контурі;

у. на концах – у. на кінцях;

у. на поверхности – у. на поверхні;

у. опирания – у. опирання;

у. предельного равновесия – у. граничної рівноваги;

у. сопряжения – у. сполучення (спряження)

усложнение – ускладнення

усовершенствование – удосконалення

усталость – втома, втомленість, -ності

установка – установка

устой – стоян, -на;

мостовой у. – мостовий с.

устойчивость – стійкість, -кості;

боковая у. – бокова с.;

местная у. – місцева с.;

общая у. – загальна с.;

у. основания – с. основи;

у. плоской формы изгиба – с. плоскої форми згину;

у. равновесия – с. рівноваги;

у. решения – с. розв'язку;

у. сооружения – с. споруди;

у. упругих систем – с. пружних систем

устойчивый – стійкий

утолщение – стовщення

утончение – стоншення

участок – ділянка, -нки

Ф

фаза – фаза

фактор – фактор, -ру;

второстепенный ф. – другорядний ф.;

силовой ф. – силовий ф. ;
сосредоточенный ф. – зосереджений ф. ;
ферма – ферма ;
арочная ф. – аровна ф. ;
балочная ф. – балочна ф. ;
безраскосная ф. – безрозкісна ф. ;
бесшарнирная ф. – безшарнірна ф. ;
ветровая ф. – вітрова ф. ;
внешне статически неопределимая ф. – зовнішньо статично невизначувана ф. ;
внутренне статически неопределимая ф. – внутрішньо статично невизначувана ф. ;
двускатная ф. – двосхила ф. ;
консольная ф. – консольна ф. ;
плоская ф. – плоска ф. ;
полигональная ф. – полігональна ф. ;
полураскосная ф. – піврозкісна ф. ;
простейшая плоская ф. – напростіша плоска ф. ;
простейшая пространственная ф. – напростіша просторова ф. ;
раскосна ф. – розкісна ф. ;
распорная ф. – розпірна ф. ;
решетчатая ф. – гратчаста (решітчаста) ф. ;
статически неопределимая ф. – статично невизначувана ф. ;
статически определимая ф. – статично визначувана ф. ;
стропильная ф. – кроквяна ф. ;
ф. с полигональными поясами – ф. з полігональними поясами ;
ф. с параллельными поясами – ф. з паралельними поясами ;
шпренгельная ф. – шпренгельна ф. ;
фигура – фігура ;
фиктивный – фіктивний ;
фланец – фланець, -иця ;
форма – форма ;
изгибная ф. выпучивания – згинна ф. випучування (випинання) ;
неустойчивая ф. равновесия – нестійка ф. рівноваги ;
устойчивая ф. равновесия – стійка ф. рівноваги ;
ф. деформации – ф. деформації ;
ф. колебаний – ф. коливань ;
ф. поперечного сечения – ф. поперечного перерізу ;
ф. потери устойчивости – ф. втрати стійкості ;

ф. равновесия – ф. рівноваги;
ф. упругой линии – ф. пружної лінії
формула – формула;
приближенная ф. – наближена ф.;
расчетная ф. – розрахункова ф.
фронт – фронт, -ту;
ф. волны – ф. хвилі
фундамент – фундамент
фундаментальный – фундаментальний
функция – функція;

знакопеременная ф. – знакозмінна (знакоперемінна) ф.;

знакопостоянная ф. – знакостала (знакопостійна) ф.;

нечетная ф. – непарна ф.;

показательная ф. – показникова ф.;

прерывная ф. – перервна ф.;

производная ф. – похідна ф.;

ф. влияния – ф. впливу;

ф. напряжений – ф. напружень;

четная ф. – парна ф.

X

характер – характер, -ру;

х. взаимодействия – х. взаємодії;

х. движения – х. руху;

х. действующих усилий (напряжений) – х. діючих зусиль

(напружень);

х. деформирования – х. деформування;

х. загрузки – х. завантаження;

х. закрепления – х. закріплення;

х. нагрузки – х. навантаження;

х. напряженного состояния – х. напруженого стану;

х. поверхности – х. поверхні;

х. разрушения – х. руйнування;

х. распределения напряжений – х. розподілу напружень

характеристика – характеристика

хорда – хорда

хрупкость – крихкість, -кості;

тепловая х. – теплова к. ;
ударная х. – ударна к.
щелочная х. – лужна к.

Ц

целевой – ціловий

цельнометаллический – суцільнометалевий

цельносварной – суцільнозварний

цемент – цемент, -ту

центр – центр, -ра;

упругий ц. – пружний ц.;

ц. вращения – ц. обертання;

ц. изгиба – ц. згину;

ц. кривизны – ц. кривизни (кривини);

ц. тяжести – ц. ваги

центрально – центрально;

ц. растянутый – ц. розтягнутий (розтягнений);

ц. сжатый – ц. стиснутий (стиснений);

ц. симметричный – ц. симетричний

центрирование – центрування

центрированный – центрований

центрировать – центрувати

цепной – ланцюговий

цель – ланцюг, -га;

кинематическая ц. – кінематичний л.;

несущая ц. – несучий л.

цикл – цикл

циклический – циклічно;

ц. изменяющийся – ц. змінюваний;

ц. симметричный – ц. симетричний

цилиндр – циліндр, -ра;

круговой ц. – круговий ц.;

толстостенный ц. – товстостінний ц.;

тонкостенный ц. – тонкостінний ц.

цилиндрический – циліндричний

цифра – цифра;

арабская ц. – арабська ц.;

значащая ц. – значуща ц.

частица – частинка

частично – частково;

ч. заделанный – ч. закріплений

частная производная – частинна похідна

частное – частка

частный – 1) мат. (отдельный) окремиий, ч. случай – о. випадок;

2) (частичный) частинний, ч. интеграл – частинний інтеграл;

частота – частота;

высокая ч. – висока ч.;

высшая ч. – вища ч.;

круговая ч. – колова, кругова ч.;

низкая ч. – низька ч.;

низшая ч. – нижча ч.;

основная ч. – основна ч.;

собственная ч. – власна ч.;

ч. вынужденных колебаний – ч. змушених коливань;

ч. колебаний – ч. коливань;

ч. собственных колебаний – ч. власних коливань

частотный – частотний

часть – частина;

выступающая ч. – виступна ч.;

перемещающаяся ч. – переміщувана ч.;

подвижная ч. – рухома ч.;

поддерживающая ч. – підтримуюча (підтримувальна) ч.;

правая ч. – права ч.;

проезжая ч. – проїзна ч.;

расчетная ч. – розрахункова ч.

черта – 1) (отличительная) риса; 2) (линия) риска;

ч. дроби – р. дробу

чертеж – креслення

четверть – чверть, -ті;

ч. волны – ч. хвилі

четкость – чіткість, -кості

четность – парність, -ності

число – число;

безразмерное ч. – безрозмірне ч.;

бесконечно большое ч. – нескінченно велике ч.;
 вещественное ч. – дійсне ч.;
 дробное ч. – дробове ч.;
 конечное ч. – скінченне ч.;
 мнимое ч. – уявне ч.;
 неизвестное ч. – невідоме ч.;
 обратное ч. – обернене ч.;
 отвлеченное ч. – абстрактне ч.;
 относительное ч. – відносне ч.;
 отрицательное ч. – від'ємне ч.;
 положительное ч. – додатне ч.;
 собственное ч. – власне ч.;
 четное ч. – парне ч.;
 ч. лишних связей – ч. зайвих в'язей;
 ч. степеней свободы – ч. ступенів свободи
 член – член, -на;
 грузовой ч. – вантажний ч.;
 дополнительный ч. – додатковий ч.;
 подобный ч. – подібний ч.;
 последний ч. – останній ч.;
 последующий ч. – наступний ч.;
 предыдущий ч. – попередній ч.;
 свободный ч. – вільний ч.;
 ч. уравнения – ч. рівняння
 чувствительность – чутливість, -вості
 чувствительный – чутливий
 чугу́н – чавун, -ну

Ш

шаг – крок, -ку;
 переменный ш. – змішний (перемінний) к.;
 ш. колонн – к. колон;
 ш. решетки – к. ґратки;
 ш. сетки – к. сітки
 шар – куля
 шарнир – шарнір, -ра;
 ключевой ш. – ключовий ш.;

кратный ш. – кратний ш.;
опорный ш. – опорний ш.;
пластический ш. – пластичний ш.;
промежуточный ш. – проміжний ш.;
сферический ш. – сферичний ш.;
фиктивный ш. – фіктивний ш.;
ш. текучести – ш. текучості
шарнирно – шарнірно;
ш. закрепленный – ш. закріплений;
ш. опертый – ш. опертий;
ш.-неподвижный – ш.-нерухомий;
ш.-подвижный – ш.-рухомий;
ш.-стержневой – ш.-стержневий
шаровая опора – кульова опора;
линейно-подвижная ш.о. – лінійно-рухома к.о.;
плоско-подвижная ш.о. – плоско-рухома к.о.
шатер – шатро
шатровый – шатровий
швеллер – швелер, -а
швеллерный – швелерний
шероховатость – шершавість, -вості, шорсткість, -кості
ширина – ширина;
ш. поверху – ш. зверху;
ш. понизу – ш. снизу
шов – шов
шовный – шовний
шпренгель – шпренгель, -ля
шпунт – шпунт
шпунтина – шпунтина

Щ

целевой – щілинний
целевидный – щілястий (щілиновидний)
щель – щілина

Э

экватор – экватор, -ра;
э. сферы – с. сферы
эквивалент – еквівалент

эксперимент – експеримент, -ту
 экспериментальный – експериментальний
 эксплуатация – експлуатація
 эксплуатировать – експлуатувати
 эксплуатируемый – експлуатований
 экспонента – експонента
 экстраполировать – екстраполовати
 экстраполяция – екстраполяція
 экстремум – екстремум, -му
 эксцентриситет – эксцентриситет;
 э. относительный – е. відносний;
 э. отрицательный – е. від'ємний;
 э. положительный – е. додатний;
 э. предельный – е. граничний;
 э. приложения нагрузки – е. прикладання навантаження;
 э. продольной силы – е. поздовжньої сили
 эксцентрический – эксцентричний
 эксцентрично – эксцентрично;
 э. расположенный – е. розміщений
 эксцентричность – эксцентричність, -ности
 эксцентричный – эксцентричний
 элемент – елемент;
 бесконечно малый э. – нескінченно малий е.;
 диагональный э. – діагональний е.;
 единичный э. – одиничний е.;
 конечный э. – кінцевий е.;
 несущий э. – несучий е.;
 э. конструкции – е. конструкції;
 э. матрицы – е. матриці;
 э. пояса фермы – е. пояса ферми;
 э. решетки – е. ґратки
 эпора – епора;
 групповая э. – групова е.;
 прямолинейная э. – прямолінійна е.;
 э. бимоментов – е. бімоментів;
 э. главных секториальных площадей – е. головних
 секторіальних площ;
 э. давлений – е. тисків;
 э. деформаций – е. деформацій;

- э. изгибающих моментов – е. згинаючих (згинальних) моментів;
 - э. крутящего момента – е. крутного моменту;
 - э. нагрузки – е. навантаження;
 - э. напряжений – е. напружень;
 - э. перемещений – е. переміщень;
 - э. поперечной силы – е. поперечної сили;
 - э. прогибов – е. прогинів;
 - э. продольной силы – е. поздовжньої сили;
 - э. сил – е. сил;
 - э. углов закручивания – е. кутів закручування;
 - э. углов поворота – е. кутів повороту;
 - э. усилий – е. зусиль
- этаж – поверх, -ху
 этажность – етажність, -ності
 этажный – поверховий
 эффект – ефект, -ту;
 краевой э. – крайовий е.;
 тепловой э. – тепловий е.;
 э. концентрации напряжений – е. концентрації напружень;
 э. ползучести – е. повзучості;

Я

- явление – явище
 явный – явний
 ядро – ядро;
 симметричное я. – симетричне я.;
 упругое я. – пружне я.;
 я. сечения – я. перерізу
- ячейка – 1) (углубление, отверстие) комірка; (отдельное звено) элемент, -та;
 2) киб.; техн. (отверстие среди многих расположенных на одной плоскости) чарунка;
 я. квадратная – ч. квадратна;
 я. прямоугольная – ч. прямокутна;
 я. ромбическая – ч. ромбічна;
 я. элементарная – ч. елементарна.

Навчальне видання

Свердлов Володимир Деонисович

Сіянов Олександр Ілліч

Терміни будівельних конструкцій

Російсько-український словник

Оригінал-макет підготовлено О.І. Сіяновим

Редактор В.О. Дружиніна

Коректор З.В. Поліщук

Навчально-методичний відділ ВДТУ

Свідоцтво Держкомінформу України

серія ДК № 746 від 25.12.2001

21021, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 95, ВДТУ

Підписано до друку 24.03.03.

Формат 29,7×42 1/4

Друк різнографічний

Тираж 85 прим.

Зам. № 2003-043

Гарнітура Times New Roman

Папір офсетний

Ум. друк. арк. 1.89

Віддруковано в комп'ютерному інформаційно-видавничому центрі

Вінницького державного технічного університету

Свідоцтво Держкомінформу України

серія ДК № 746 від 25.12.2001

21021, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 95